

# concept

**Konvektor**

**Konvektor**

**Grzejnik konwektorowy**

**Konvektor**

**Konvektori**

**Heat Convector**

**Konvektor**

**Convecteur**

**Convettore**

**Convector**



**KS3014bc | KS3018**

**CZ**

**SK**

**PL**

**HU**

**LV**

**EN**

**DE**

**FR**

**IT**

**ES**

## PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

| Technické parametry |                   |
|---------------------|-------------------|
| Napětí              | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Příkon              | 1800-2000 W       |

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku. Nezapojujte spotřebič do rozbočovacích zásuvek a prodlužovacích přívodů.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky, protože, pokud je spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn, může dojít ke vzniku požáru.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Při připojování do zásuvky a odpojování spotřebiče ze zásuvky elektrické sítě musí být volič funkcí v pozici 0 (vypnuto).
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přírodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Spotřebič musí být umístěn tak, aby jeho zástrčka byla vždy přístupná.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost spotřebiče minimálně 100 cm od hořlavých materiálů jako je nábytek, záclony, závěsy, přikrývky, papír, oblečení apod.
- Mřížky vstupu a výstupu vzduchu ponechávejte volné (minimálně 100 cm před a 50 cm za spotřebičem). Pozor! Výstupní mřížka dosahuje při provozu teploty vyšší než 80 °C. Nedotýkejte se jí, hrozí nebezpečí popálení.
- Nepřenášejte zapnutý spotřebič nebo pokud je horký.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte držadla a tlačítka.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nezakrývejte spotřebič, hrozí nebezpečí přehřátí. Nepoužívejte ho k sušení prádla.
- Na spotřebič nic nezavěšujte ani před něj nic nestavte.
- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič musí být používán pouze ve vzpřímené poloze.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti sprchy, vany, umyvadla nebo bazény.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Udržujte spotřebič v čistotě, nedovolte, aby cizí tělesa pronikla do otvorů mřížek. Mohla by způsobit zkrat, poškodit spotřebič nebo způsobit požár.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- **Pro připevnění spotřebiče na stěnu použijte výhradně originální sadu, která je součástí balení spotřebiče.**
- Spotřebič nesmí být používán v dopravních prostředcích.
- Neopravujte spotřebič sami. Obrat se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti se spotřebičem nesmí hrát.
- Dětem mladším 3 let se musí zabránit v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- **VÝSTRAHA:** Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte v přítomnosti zranitelné osoby a dětí.
- Děti ve věku od 3 let a mladší než 8 let mohou spotřebič zapnout nebo vypnout pouze za předpokladu, že spotřebič je na svém místě nebo nainstalovaný do normální provozní polohy a že jsou pod dozorem anebo dostali pokyny, jak bezpečně používat spotřebič a chápou rizika, které jsou s ním spojené. Děti ve věku od 3 let a mladší než 8 let nesmí připojit spotřebič do zásuvky, regulovat ho anebo čistit anebo vykonat údržbu uživatelem.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

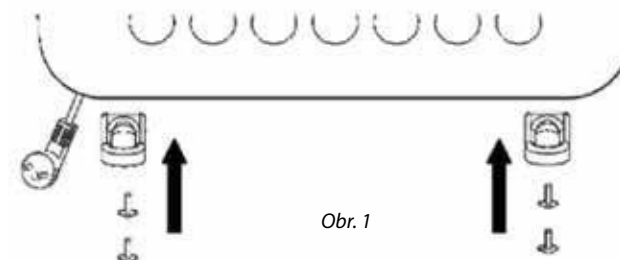
- 1 Mřížka výstupu vzduchu
- 2 Držadlo pro přenášení
- 3 Ovladač termostatu
- 4 Přepínač výkonu
- 5 Mřížka vstupu vzduchu
- 6 Nožky (podle typu montáže)



## MONTÁŽ

**Před prvním použitím je třeba připevnit na spodek spotřebiče nožky, které zvyšují jeho stabilitu a umožňují proudit vzduchu ke vstupní mřížce spotřebiče.**

1. Položte spotřebič na stabilní plochu (např. stůl).
2. Nasadte nožky na tělo spotřebiče.
3. Pomocí šroubů pevně dotáhněte nožky k tělu spotřebiče (Obr. 1).



## UPOZORNĚNÍ

Pokud spotřebič zapínáte poprvé nebo po dlouhé době, je možné, že spotřebič bude vydávat mírný zápach. Ten po krátké době zmizí.

## NÁVOD K OBSLUZE

1. Pokud spotřebič používáte jako volně stojící, umístěte ho na stabilní podložku nebo podlahu, aby nemohlo dojít k jeho převrnutí. U spotřebiče připevněného na stěnu zkontrolujte, zda všechny hořlavé předměty v okolí splňují požadavky na minimální vzdálenosti.
  2. Úplně rozvíněte přívodní kabel.
  3. Připojte zástrčku spotřebiče do elektrické sítě.
  4. Přepínačem (4) zvolte požadovaný výkon 750, 1250 nebo 2000 W.
  5. Ovladačem termostatu (3) můžete nastavit požadovanou teplotu v místnosti. Při zapnutí funkce topení 750, 1250 nebo 2000 W se spotřebič bude střídavě zapínat a vypínat a tím udržovat zvolenou teplotu.
- Pozn.:** Přesnějšího nastavení teploty dosáhnete následujícím postupem: Nastavte termostat na maximální teplotu a zapněte spotřebič do polohy topení (750, 1250 nebo 2000 W). Až dosáhnete požadované teploty v místnosti, otočte pomalu ovladačem termostatu (3) na nižší nastavení teploty, dokud spotřebič nevypne.
6. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ho od elektrické sítě.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### POZOR!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Čistěte a kontrolujte vstupní a výstupní mřížky spotřebiče často, aby byla zajištěna dobrá funkce spotřebiče a zabránili jste jeho přehřívání.

Usazený prach ve spotřebiči lze vyfoukat nebo vysát vysavačem.

**Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!**

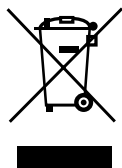
## SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylenu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s našim výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

| Technické parametre |                   |
|---------------------|-------------------|
| Napätie             | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Príkion             | 1800-2000 W       |

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku výrobku. Nezapájajte spotrebič do rozbočovacích zásuviek a predlžovacích prívadov.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky, pretože pokiaľ je spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený, môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Spotrebič umiestnite iba na stabilný a tepelne odolný povrch, bokom od iných zdrojov tepla.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Pri pripájaní do zásuvky a odpájania spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete musí byť volič funkcií v pozícii 0 (vypnuté).
- Pri odpájaní z elektrickej zásuvky spotrebič nikdy neťahajte za prírodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťa-hom ju odpojte.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou.
- Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola jeho zástrčka vždy prístupná.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť spotrebiča minimálne 100 cm od horľavých materiálov, ako sú nábytok, záclony, závesy, prikrývky, papier, oblečenie a pod.
- Mriežky vstupu a výstupu vzduchu ponechávajte voľné (minimálne 100 cm pred a 50 cm za spotrebičom). Pozor! Výstupná mriežka dosahuje pri prevádzke teplotu vyššiu ako 80 °C. Nedotýkajte sa jej, hrozí nebezpečnosť popálenia.
- Neprenášajte spotrebič zapnutý alebo ak je horúci.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte držadlá a tlačidlá.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám so spotrebičom manipulovať, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič len pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Nezakrývajte spotrebič, hrozí nebezpečenstvo prehriatia. Nepoužívajte ho na sušenie bielizne.
- Na spotrebič nič nevesajte, ani pred neho nič nestavajte.
- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Spotrebič musí byť používaný iba vo vzpriamenej polohe.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti sprchy, vane, umývadla alebo bazénu.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí s výskytom výbušných plynov a zápalných látok (rozpušťač, laky, lepidlá atď.).
- Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.
- Udržiavajte spotrebič v čistote, nedovoľte, aby do otvorov mriežok prenikli cudzie telesá. Mohli by spôsobiť skrat, poškodiť spotrebič alebo spôsobiť požiar.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, dajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade, že nepracuje správne, spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny.
- Dajte ho preskúšať a opraviť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič je vhodný len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani inej kvapaliny.**
- **Na pripavenie spotrebiča na stenu použite výhradne originálnu súpravu, ktorá je súčasťou balenia spotrebiča.**
- **Spotrebič nesmie byť používaný v dopravných prostriedkoch.**
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržovať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deťom mladším ako 3 roky sa musí zabrániť v prístupe ke spotrebiču, pokiaľ nie sú trvalo pod dozorom.
- **VÝSTRAHA:** Niektoré časti tohoto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a môžu spôsobiť popálenie. Zvláštnu pozornosť venujte vtedy, ak sú prítomné zraniteľné osoby alebo deti.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu spotrebič zapnúť alebo vypnúť iba za predpokladu, že spotrebič je na svojom mieste alebo nainštalovaný do normálnej prevádzkovej polohy, a keď sú pod dozorom alebo dostali pokyny, ako spotrebič bezpečne používať a chápu riziká spojené s jeho používaním. Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú pripájať spotrebič do zásuvky, regulovať ho ani čistiť, ani vykonávať užívateľskú údržbu.
- Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie.

Nedodržaním pokynov výrobcu nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

## POPIS VÝROBKU

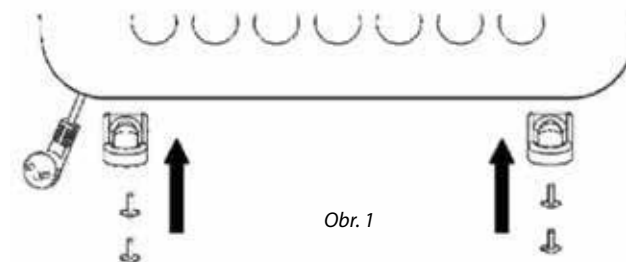
- 1 Mriežka výstupu vzduchu
- 2 Držadlo na prenášanie
- 3 Ovládač termostatu
- 4 Prepínač výkonu
- 5 Mriežka vstupu vzduchu
- 6 Nôžky (podľa typu montáže)



## MONTÁŽ

Pred prvým použitím je potrebné pripevniť na spodok spotrebiča nôžky, ktoré zvyšujú jeho stabilitu a umožňujú vzduchu prúdiť k vstupnej mriežke spotrebiča.

1. Položte spotrebič na stabilnú plochu (napr. stôl).
2. Nasadte nôžky na telo spotrebiča.
3. Pomocou skrutiek pevne dotiahnite nôžky k telu spotrebiča (Obr. 1).



## UPOZORNENIE

V prípade, že spotrebič zapínate prvýkrát alebo po dlhšej dobe, je možné, že bude vydávať mierny zápach. Ten po krátkom čase zmizne.

## NÁVOD NA OBSLUHU

1. Pokiaľ spotrebič používate ako voľne stojaci, umiestnite ho na stabilnú podložku alebo podlahu tak, aby nemohlo dôjsť k jeho prevráteniu. Pri spotrebiči pripevnenom na stenu skontrolujte, či všetky horľavé predmety v okolí spĺňajú požiadavky minimálnej vzdialenosti.
2. Úplne rozviňte prívodný kábel.
3. Pripojte zástrčku spotrebiča do elektrickej siete.
4. Prepínačom (4) zvolte požadovaný výkon 750, 1 250 alebo 2 000 W.
5. Ovládačom termostatu (3) môžete nastaviť požadovanú teplotu v miestnosti. Pri zapnutej funkcii ohrevu 750, 1 250 alebo 2 000 W sa spotrebič bude striedavo zapínať a vypínať a tým bude udržiavať zvolenú teplotu.

**Pozn.:** Presnejšie nastavenie teploty dosiahnete nasledujúcim postupom:

Nastavte termostat na maximálnu teplotu a zapnite spotrebič do polohy ohrevu (750, 1 250 alebo 2 000 W). Keď dosiahnete v miestnosti požadovanú teplotu, otočte pomaly ovládač termostatu (3) na nižšie nastavenie teploty, pokiaľ spotrebič nevypne.

6. Spotrebič po použití vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### POZOR!

Pred každým čistením spotrebiča vytiahnite prívodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že spotrebič už vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

Čistite a často kontrolujte vstupné a výstupné mriežky spotrebiča, aby bola zabezpečená dobrá funkcia spotrebiča a aby ste zabránili jeho prehrievaniu.

Usadený prach v spotrebiči je možné vyfúknuť alebo vysať vysávačom.

**Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

## SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

## PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji podczas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy upewnić się, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

| Parametry techniczne |                   |
|----------------------|-------------------|
| Napięcie             | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Pobór mocy           | 1800-2000 W       |

## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Nie wolno podłączać urządzenia do gniazdek rozgałęźnikowych i przedłużaczy.
- Nie wolno używać urządzenia z programatorem, przełącznikiem czasowym lub jakimkolwiek elementem uruchamiającym urządzenie automatycznie, ponieważ w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umiejscowienia może dojść do powstania pożaru.
- Urządzenie powinno być umieszczone wyłącznie na stabilnych powierzchniach, odpornych na działanie wysokich temperatur, z dala od innych źródeł ciepła.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Przy podłączaniu lub odłączaniu urządzenia od gniazdka sieci elektrycznej pokrętko musi znajdować się w pozycji 0 (urządzenie wyłączone).
- Wyłączając urządzenie z gniazdka nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i za nią pociągnąć.
- Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio przy gniazdku elektrycznym.
- Urządzenie musi być umieszczone tak, aby jego wtyczka była zawsze dostępna.
- Należy utrzymywać bezpieczną odległość – minimalnie 100 cm od materiałów palnych, takich jak meble, zasłony, firanki, koce, papier, odzież itp.
- Należy zapewnić odpowiednio dużo miejsca przy kratkach wentylacyjnych (co najmniej 100 cm przed i 50 cm za urządzeniem). Uwaga! W czasie pracy kratka wylotu powietrza osiąga temperaturę ponad 80°C. Nie wolno jej dotykać, niebezpieczeństwo poparzenia.
- Nie należy przenosić włączonego urządzenia.
- Nie wolno dotykać gorącej powierzchni. Należy korzystać z uchwytów i przycisków.
- Należy chronić dzieci oraz osoby nieodpowiedzialne przed korzystaniem z urządzenia. Należy korzystać z urządzenia poza ich zasięgiem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Urządzenia nie wolno przykrywać, niebezpieczeństwo przegrzania. Nie wolno używać go do suszenia prania.
- Na urządzeniu nie wolno niczego zawieszać oraz niczego przed nim stawiać.
- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż podano w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie może być używane tylko w pozycji pionowej.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu prysznica, wanny, umywalki lub basenu.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku, w którym mogą występować gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, farby, kleje, itd.).

- Przed czyszczeniem jak i po użyciu urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.
- Urządzenie należy utrzymywać w czystości, nie można pozwolić, aby ciała obce przedostały się do środka poprzez otwory w kratkach. Mogą one spowodować zwarcie, uszkodzić urządzenie lub spowodować pożar.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać substancji szorstkich i chemicznie agresywnych.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezwzględnie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać.
- Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Urządzenia należy używać tylko w pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- W celu umocowania urządzenia do ściany należy użyć wyłącznie oryginalnego zestawu, który znajduje się w opakowaniu urządzenia.
- Urządzenia nie wolno używać w środkach transportu.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i przez osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Urządzenia nie należy używać jako zabawki.
- Dzieciom w wieku poniżej 3 lat należy uniemożliwić dostęp do urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- OSTRZEŻENIE: Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności osób wymagających szczególnej troski lub dzieci.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy urządzenie znajduje się na swoim miejscu lub jest zainstalowane w normalnej pozycji roboczej, i gdy są nadzorowane albo instruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia, i rozumieją powiązane ryzyka. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować ani czyścić urządzenia, ani wykonywać konserwacji wykonywanej przez użytkownika.
- Produkt ten jest przeznaczony tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnych stosowań.

**W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy, nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

## OPIS PRODUKTU

- 1 Kratka wylotu powietrza
- 2 Uchwyt do przenoszenia
- 3 Regulator termostatu
- 4 Przełącznik mocy
- 5 Kratka wlotu powietrza
- 6 Nóżki (według typu montażu)

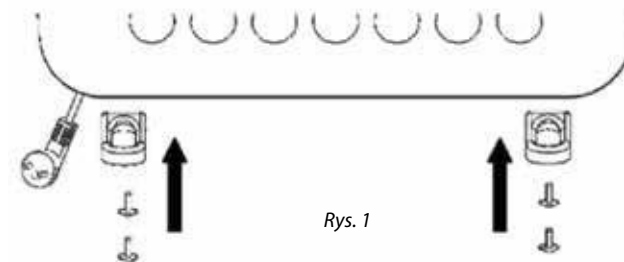


KS3014bc | KS3018

## MONTAŻ

Przed pierwszym użyciem grzejnika do jego dolnej części należy przymocować nóżki, które zwiększają jego stabilność i umożliwiają dostęp powietrza do kratki wlotu powietrza.

1. Grzejnik należy umieścić na stabilnej powierzchni (np. na stole).
2. Nóżki należy osadzić na korpusie urządzenia.
3. Przy pomocy śrub należy mocno dokręcić nóżki do korpusu urządzenia (Rys. 1).



### UWAGA:

Jeśli urządzenie zostaje włączone po raz pierwszy lub po długim okresie nieużytkowania, możliwe jest pojawienie się lekkiego zapachu, który po krótkim czasie zniknie.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Jeśli urządzenie będzie używane jako wolnostojące, należy je umieścić na stabilnym podłożu lub podłodze, aby nie doszło do jego przewrócenia. Jeśli urządzenie jest przymocowane do ściany należy sprawdzić czy wszystkie łatwopalne przedmioty w okolicy znajdują się w bezpiecznej odległości od urządzenia.
  2. Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
  3. Wtyczkę urządzenia należy podłączyć do gniazdka elektrycznego.
  4. Przy pomocy przełącznika (4) należy ustawić odpowiednią moc 750, 1 250 lub 2 000 W.
  5. Regulatorem termostatu (3) można nastawić wymaganą temperaturę w pomieszczeniu. W przypadku włączonej funkcji grzania 750, 1 250 lub 2 000 W, grzejnik będzie się naprzemiennie włączać i wyłączać, utrzymując w ten sposób ustawioną temperaturę.
- Uwaga:** Dokładniejsze ustawienie temperatury można uzyskać w następujący sposób: Ustawić termostat na maksymalną temperaturę i włączyć urządzenie z ustawioną pozycją grzania (750, 1 250 lub 2 000 W). Jak tylko urządzenie uzyska żądaną temperaturę w pomieszczeniu należy przekręcić regulator termostatu (3) na niższą temperaturę aż do wyłączenia urządzenia.
6. Po użyciu, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od sieci elektrycznej.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### UWAGA!

Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego!

Zawsze należy sprawdzić, czy urządzenie już wystygło!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia i nie dopuścić do jego przegrzania, należy często kontrolować i czyścić kratkę wlotu i wylotu powietrza.

Nagromadzony w urządzeniu kurz można wydmuchać lub wysać odkurzaczem.

**Nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!**

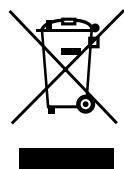
## SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.

### Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:



Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy utylizować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą utylizację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby skutkować nieodpowiednią likwidacją produktu. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi utylizacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.



Ten produkt spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zmiany w tekście, projektowe i techniczne specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia, zastrzegamy sobie prawo do ich zmiany.

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy a Concept márka termékét vásárolta meg és reméljük, hogy termékünk az elégedettségére fog szolgálni használatának teljes ideje alatt.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati útmutatót és őrizze ezt meg későbbi szükség esetre. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő személyek ismerkedjenek meg a használati útmutatóval.

| Műszaki paraméterek |                   |
|---------------------|-------------------|
| Feszültség          | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Fogyasztás          | 1800-2000 W       |

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK:

- Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott teljesítmény megfelel a terméken feltüntetett értéknek. Ne csatlakoztassa a fogyasztót elosztón vagy hosszabbítón keresztül a hálózathoz.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha ennek programlapja, időmérő kapcsolója vagy bármely más része, amely automatikusan kapcsol, le van takarva, illetve a készülék nincs rendes helyére állítva, tűz keletkezésének veszélye áll fenn.
- A készüléket helyezze stabil és hőálló felületre, más hőforrásoktól távol.
- Ne hagyja a bekapcsolt, illetve a hálózathoz kötött készüléket őriztelenül.
- A termék hálózatra vagy hálózatról való csatlakoztatásánál a kapcsoló legyen a 0 helyzetben.
- (kikapcsolva).
- A készülék hálózatról való lekapcsolásánál ne a kábelt húzza ki, fogja meg a csatlakozófejet és erőteljes húzással távolítsa el a konnektorból.
- A készüléket soha ne helyezze az hálózati konnektor alá.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy ennek dugója mindig hozzáférhető legyen.
- Tartsa be a biztonságos távolságokat, mint például a minimális 100 cm-t az gyulladékonny anyagoktól, bútortól, függönyöktől, drapériáktól, takaróktól, papírtól, öltözékektől, stb.
- A levegő nyílásokat mindig hagyja szabadon (minimális 100 cm a készülék előtt és 50 cm a készülék mögött). Vigyázat!
- A levegőt kivezető nyílás működési hőmérséklete 80 °C-nél is magasabb lehet. Ne nyúljon hozzá, égés veszélye áll fenn.
- Ne helyezze át a bekapcsolt készüléket, illetve a forró készüléket.
- Ne nyúljon a készülék forró felületéhez. Használja a fogantyúkat és a kapcsológombokat.
- Ne engedje meg gyermekeknek vagy önálló személyeknek, hogy a készülékkel manipuláljanak, használja a készüléket ilyen személyektől hozzáférhetetlen helyen.
- Csökkentett mozgásképességű, érzékelőképességű, illetve csökkentett lelki képességű személyek vagy a kezeléssel meg nem ismertett személyek a készüléket csakis felelős személy jelenlétében használhatják, aki ismeri a készülék kezelési módját.
- Fokozott óvatossággal ügyeljen, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja.
- Ne engedje meg, hogy a készülék játékszernek legyen használva.
- Ne takarja be a készüléket, túlmelegedés veszélye áll fenn. Ne használja a készüléket ruhák szárítására.
- Ne akasszon semmit a készülékre és ne állítson semmit eléje.
- Ne használja más módon a készüléket, mint a használati útmutatóban fel van tüntetve.
- A készüléket csakis felállított helyzetben használja.
- Ne használja a készüléket zuhanyozó, kád, mosdó vagy medence közelében.
- Ne használja a készüléket robbanógázokat vagy gyulladékonny anyagokat tartalmazó közegben (higítók, lakkok, ragasztók, stb.).

- Tisztítás előtt és használat után a készüléket kapcsolja ki, kösse le az elektromos hálózatról és hagyja kihűlni.
- Tartsa tisztán a készüléket, idegen tárgyak ne kerüljenek a készülék rácsnyílásaiba. Rövidzárlatot okozhatnak, megromlíthatják a készüléket vagy tűz keletkezését okozhatják.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és agresszív vegyszereket.
- Ne használja a készüléket, ha ennek kábelvezetéke vagy csatlakozója meg van rongálódva, azonnal végeztesen javítást autorizált szervízközponttal.
- Ne használja a készüléket, amennyiben ez nem működik helyesen, ha ez leesett, megromlódott vagy folyadékba let mártva. Ilyen esetekben ellenőriztesse a működést illetve javíttassa meg autorizált szervízközpontban.
- A készüléket ne használja kinti térségekben.
- A készülék csakis háztartási használatra alkalmas, nem alkalmas kereskedelmi használatra.
- Ne nyúljon a készülékhez nedves vagy vizes kézzel.
- Ne mártsa a kábelt, csatlakozót vagy magaat a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék falra történő felerősítésekor kizárólag a készülékkel kapott, eredeti tartozékokat használja.
- Tilos a készülék közlekedési eszközben való működtetése.
- Ne javítsa a készüléket. Forduljon autorizált szervízhez.
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek akkor használhatják, ha számukra biztosítják a felügyeletet és az útmutatást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A 3 évnél fiatalabb gyermekeket meg kell akadályozni benne, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha nincsenek folyamatos ellenőrzés alatt.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék egyes részei nagyon forrók lehetnek, és égési sérülést okozhatnak. Legyen különösen óvatos sérülékeny személyek vagy gyermekek jelenlétében.
- 3 és 8 év közti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki a készüléket, ha a készülék a helyén van vagy megfelelő pozícióba van felszerelve, és ellenőrzés alatt vannak, vagy kellő útmutatást kaptak arról, hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és értik az ezzel kapcsolatos kockázatokat. 3 és 8 év közti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem kezelhetik, nem tisztíthatják, és nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást.
- Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben való használatra vagy alkalmi használatra alkalmas.

A gyártó utasításainak nem betartása esetében az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.

## GYÁRTMÁNY LEÍRÁSA

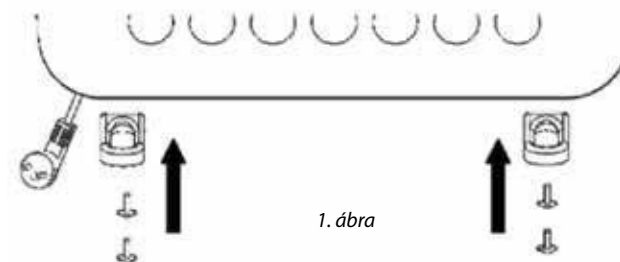
- 1 Kimenő levegő rács
- 2 Fogantyú az áthelyezéshez
- 3 Termosztát irányítógomb
- 4 Teljesítmény átkapcsoló
- 5 Bemenő levegő rács
- 6 Tartólábak (szerelési típus szerint)



## FELSZERELÉS

Az első használat előtt a készülék alsó részére szerelje fel a tartólábakat, amelyek növelik a készülék stabilitását és lehetővé teszik a levegő áramlását a készülék rácsához.

1. Helyezze a készüléket stabil felületre (pl. asztal).
2. Helyezze fel a tartólábakat a készülékre.
3. Csavarok segítségével erősítse fel a tartólábakat a készülékre (1. ábra).



## FIGYELMEZTETÉS

Ha a készüléket első alkalommal vagy hosszú idő elteltével kapcsolja be, lehetséges, hogy kellemetlen szagot fog érezni. Ez a szag kis idő elteltével elmúlik (oka a fűtőtestre lerakódott por).

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Ha a készüléket mint a padlón álló fűtőtestet használja, helyezze stabil felületre olyan módon, hogy lehetetlen legyen a feldőlése. A falra erősített készülék esetében ellenőrizze, hogy az összes gyúlékony anyag és tárgy a minimális távolságra vonatkozó utasításnak megfelelően van elhelyezve.
  2. Teljesen csavarja ki a kábelt.
  3. Kösse be a készülék csatlakozóját a villamos hálózatba.
  4. A (4) kapcsoló segítségével állítsa be a kívánt teljesítményt a 750, 1250 vagy 2000 W-ra.
  5. A termosztát irányítójával (3) beállíthatja a helyiség kívánt hőmérsékletét. A 750, 1250 vagy 2000 W-os fűtési teljesítmény bekapcsolásának esetében a készülék váltakozva fog ki- és bekapcsolni, hogy tartsa a kívánt hőmérsékletet. A kívánt hőmérséklet mielőbbi eléréséhez az (5) kapcsoló segítségével bekapcsolhatja a ventilátort.
- Megjegyzés:** a hőmérséklet pontosabb beállítását a következő módon éri el:  
Állítsa be a termosztátot a maximális hőmérsékletre és kapcsolja be a készüléket fűtésre (750, 1250 vagy 2000 W). Amikor a helyiségben a hőmérséklet eléri a kívánt értéket, a termosztát irányítóját (3) lassan fordítsa az alacsonyabb hőmérsékletre, amíg a készülék ki nem kapcsol.
6. Használat után a készüléket kapcsolja ki és kösse le a hálózatról.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

## VIGYÁZAT!

**A készüléket minden tisztítás előtt kösse le a hálózatról!**

A készülékkel való manipulációt megelőzően győződjön meg róla, hogy a készülék ki van hűlve! A készülék felületének tisztításához használjon nedves rongyot, ne használjon tisztítószeret vagy kemény tárgyakat, megrongálhatja ezzel a készülék felületét!

A készülék rácsait tisztítsa gyakran, javítja ezzel a készülék működőképességét és megakadályozza ennek túlmelegedését.

A készülék belsejében található port ki lehet fújatni vagy szívatni porszívó segítségével.

**Soha ne tisztítsa a készüléket folyó víz segítségével, ne öblítse le vízzel és ne mártsa vízbe!**

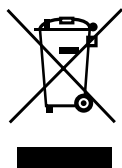
## SZERVIZ

A jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak a szakszerviz végezheti el!

# KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken!
- A készülék kartondobozát a papírhulladék-gyűjtő konténerbe dobja ki!
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe!

## Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket a kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le! Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatók az eladóhelyen, azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását, amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál, vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen! Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható!



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivetlben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

## PALDIES

Pateicamies, ka esat iegādājies Concept ierīci. Ceram, ka būsīt apmierināts ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms sākat izmantot ierīci, lūdzu, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

| Tehniskie raksturlielumi |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Spriegums                | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Jauda                    | 1800-2000 W       |

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir norādīts uz ierīces tehnisko pamatdatu plāksnītes. Nepievienojiet ierīci adaptera spraudkontaktiem vai pagarinātājiem.
- Neizmantojiet šo ierīci ar programmējamu ierīci, taimeru vai citu detaļu, kas šo ierīci ieslēdz automātiski, jo gadījumā, ja ierīce ir nosegta vai nepareizi uzstādīta, tā var aizdegties.
- Novietojiet ierīci tikai uz stabilas un siltumizturīgas virsmas drošā attālumā no citiem siltuma avotiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Pievienojot ierīci sienas kontaktrozetei un atvienojot to no strāvas tīkla, režīma pārslēgam ir jābūt iestatītam uz 0 (izslēgts).
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktligzdas, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakstu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neuzstādiet iekārtu tieši zem sienas kontaktrozetes.
- Ierīce ir jāuzstāda tā, lai spraudkontakts būtu nepārtraukti pieejams.
- Novietojiet ierīci drošā attālumā (vismaz 100 cm) no tādiem uzliesmojošiem materiāliem kā mēbeles, aizkari, mežģīnes, segas, papīrs, apģērbs un tamlīdzīgi.
- Nenobloķējiet gaisa ieplūdes un izplūdes režģi (vismaz 100 cm pirms un 50 cm aiz ierīces). Bīdīnājums! Ierīces darbības laikā gaisa izplūdes režģis uzkarst līdz vairāk nekā 80°C. Nepieskarieties tam: pastāv apdeguma risks!
- Nepārvietojiet ierīci, kamēr tā ir karsta.
- Nepieskarieties karstajām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu ierīces izmantošanu, tā ir jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Nepārsedziet ierīci, jo pastāv pārkaršanas risks. Neizmantojiet ierīci apģērba žāvēšanai.
- Nekariet neko virs ierīces vai novietojiet neko tās priekšā.
- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Ierīce var darboties tikai stateniskā stāvoklī.
- Neizmantojiet ierīci dušas, vannas, mazgājamās bļodas vai peldbaseina tuvumā.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai uzliesmojošas vielas (šķīdumi, tvaiki, līmes utt.).
- Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.

- Uzturiet ierīci tīru. Nepieļaujiet jebkādu priekšmetu iekļūvi ierīcē pa režģi. Tas var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku vai ierīces bojājumus.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā bijusi nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- **Ierīces piestiprināšanai pie sienas izmantojiet tikai oriģinālo komplektu, kas ir iekļauts ierīces iepakojumā.**
- **Ierīci nedrīkst izmantot transportlīdzeklīs.**
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot iespējamās riskus. Tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības. Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus. Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet īpašu piesardzību.
- Bērni līdz 3 gadu vecumam drīkst piekļūt ierīcei, tikai atrodoties nepārtrauktā uzraudzībā.
- **UZMANĪBU!** Dažas ierīces daļas var būt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība jāievēro neaizsargātu personu vai bērnu klātbūtnē.
- Bērni vecumā no 3 gadiem un jaunāki par 8 gadu vecumu drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja ierīce atrodas tai paredzētajā vietā vai arī ja tā ir uzstādīta normālajā darba pozīcijā, un ja viņi atrodas vecāku uzraudzībā vai arī ir saņēmuši norādījumus, kā droši lietot ierīci, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 gadiem un jaunāki par 8 gadu vecumam nedrīkst pievienot ierīci elektrotīkla kontaktligzdai, kā arī tīrīt ierīci vai veikt tās apkopi.
- Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai labi izolētās telpās un vai neregulārai izmantošanai.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikta remonta garantija.**

## IERĪCES APRAKSTS

Gaisa izplūdes režģis

- 1 Pārvietošanas rokturis
- 2 Termostata regulators
- 3 Jaudas pārslēgs
- 4 Gaisa ieplūdes režģis
- 5 Balsti (atkarībā no uzstādīšanas veida)

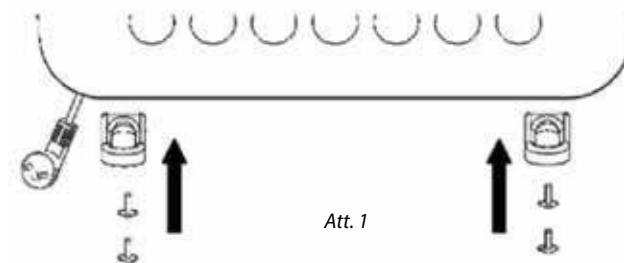


KS3014bc | KS3018

## MONTĀŽA

Pirms pirmās izmantošanas ierīces apakšdaļā ir jāpiestiprina balsti, kas uzlabo tās stabilitāti un nodrošina gaisa plūsmu ierīces gaisa ieplūdes režģī.

1. Novietojiet ierīci uz stabilas virsmas (piemēram, galda).
2. Piestipriniet balstus ierīces korpusam.
3. Ar skrūvju palīdzību kārtīgi nostipriniet balstus (1. att.).



Att. 1

## BRĪDINĀJUMS

Ieslēdzot ierīci pirmoreiz vai pēc ilgākas dīkstāves, tai, iespējams, būs nedaudz nepatīkama smaka. Tā drīz izzudīs.

## EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

1. Ja gadījumā vēlaties novietot ierīci uz virsmas, novietojiet to uz stabilas virsmas vai grīdas, lai tā neapgāztos. Gadījumā, ja ierīce ir piestiprināta pie sienas, pārliecinieties, ka visi ugunsnedrošie priekšmeti apkārtnē atbilst minimālo attālumu prasībām.
2. Atritiniet visu komplektācijā iekļauto vadu.
3. Pievienojiet elektrības vada spraudkontakta elektrotīkla rozetei.
4. Ar pārslēgu (4) izvēlieties vēlamo jaudu – 750, 1250 vai 2000 W.
5. Ar termostata regulatoru (3) var iestatīt vēlamo telpas temperatūru. Ja ir izvēlēta apsildes funkcija 750, 1250 vai 2000 W, ierīce pārmaiņus ieslēgsies un izslēgsies, šādi uzturot nepieciešamo temperatūru.  
**Piezīme:** precīzu temperatūru var iestatīt šādi:  
iestatiet maksimālo termostata temperatūru un ieslēdziet ierīci apsildes funkcijā (750, 1250 vai 2000 W). Tiklīdz telpā būs sasniegta vēlamā temperatūra, lēnām ar termostata regulatoru iestatiet zemāku temperatūru līdz ierīce izslēgsies.
6. Pēc ierīces izmantošanas izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

### BRĪDINĀJUMS!

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes!

Pirms apkopes pārliecinieties, ka ierīce ir atdzisusi!

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Regulāri tīriet un pārbaudes gaisa ieplūdes un izplūdes režģi, lai varētu nodrošināt pareizu ierīces darbību un novērstu tās pārkaršanu.

KS3014bc | KS3018

Ierīcē uzkrājušos putekļus var izpūst vai izsūkt ar putekļsūcēju.

**Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!**

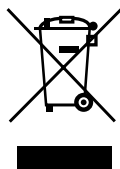
## APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

## APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamās atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

## Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām



Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājāsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājāsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.



Šis produkts atbilst visām ES regulām un prasībām.

Mēs paturām tiesības izmainīt tekstu, dizainu un tehnisko specifikāciju bez iepriekšēja brīdinājuma.

## ACKNOWLEDGEMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

| Technical parameters |                   |
|----------------------|-------------------|
| Voltage              | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Power input          | 1800-2000 W       |

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Make sure that the connected voltage corresponds with the information on the product's label. Do not connect the appliance to adapter plugs or extension cables.
- Do not use this unit with any programmable device, timer, or any other product that turns the unit on automatically; covering the unit up or improper installation may result in a fire.
- Place the appliance on a stable, heat-resistant surface, away from other heat sources.
- Do not leave the appliance unattended if it is turned on or, in some cases, if it is plugged into the mains socket.
- When plugging and unplugging the unit, the mode selector must be in the 0 (off) position.
- Never pull the supply cable when disconnecting the appliance from the socket outlet, always pull the plug.
- The appliance must not be placed directly below an electric socket outlet.
- The appliance must always be placed in a way which makes the mains outlet freely accessible.
- Keep the minimum safe distance of at least 100 cm between the unit and flammable materials, such as furniture, curtains, drapery, blankets, paper or clothing.
- Keep the air inlet and outlet grilles unobstructed (at least 100 cm before and 50 cm behind the unit).  
WARNING! The outlet grille can reach a temperature of 80°C and higher when the appliance is in use. Do not touch it; there is a danger of scorching.
- Never transport the unit during operation or when it is hot.
- Do not touch the hot surface. Use the handles and buttons.
- Do not allow children or irresponsible persons to operate the appliance. Use the appliance out of the reach of these persons.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the product only under the supervision of a responsible person acquainted with these instructions.
- Be especially careful when there are children near the appliance.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Do not cover the appliance. There is a risk of overheating. Do not use the appliance for drying clothes.
- Do not hang anything above or in front of the unit.
- Do not use this appliance in a way different from this manual.
- The appliance can only be used in an upright position.
- Do not use the unit near a shower, bathtub, sink, or a swimming pool.
- Do not use the appliance in an environment with explosive gases or flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Turn off the appliance, disconnect it from the electric socket outlet and let it cool down before cleaning and after use.

- Keep the appliance clean; prevent foreign matter from entering the grille openings. It might damage the appliance, cause a short circuit, or a fire.
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the appliance if the power supply cable or the mains socket plug is damaged; have the defect repaired immediately by an authorised service centre.
- Do not use the unit if it does not operate properly, if it has been dropped, damaged or submerged into liquid. Have the appliance tested and repaired by an authorised service centre.
- Do not use the appliance outdoors.
- The appliance is intended for household use only, not for commercial use.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- **Do not submerge the supply cable, mains socket plug or the appliance in water or other liquids.**
- **Use only the supplied mounting kit when installing the appliance on a wall.**
- **The unit must not be used in any means of transport.**
- Never repair the appliance yourself. Contact an authorised service centre.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. This appliance may be cleaned by children 8 years of age and older if they are properly supervised. Keep this appliance and the power cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- Children under 3 years of age must be prevented from accessing the appliance unless they are being permanently supervised.
- **WARNING:** Some parts of this product can be very hot and cause burns. Take special care if vulnerable persons or children are present.
- Children between 3 and 8 years of age may switch the appliance on or off only if the appliance is in its place or installed in its usual operating position and children are being supervised or instructed how to use the appliance safely and they understand the risks that are connected with the operation. Children between 3 and 8 years of age may not connect, regulate or clean the appliance, or perform maintenance.
- This product is only suitable for well-insulated rooms or occasional use.

**Failure to follow the manufacturer's instructions may cause refusal of warranty repair.**

## PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Air outlet grille
- 2 Carrying handle
- 3 Thermostat regulator
- 4 Mode selector
- 5 Air inlet grille
- 6 Legs (according to assembly type)



## ASSEMBLY

Before you start using the unit, attach the legs which increase its stability and enable the air to flow into the inlet grille.

1. Place the unit on a stable surface (e.g. table).
2. Attach the legs on the body.
3. Screw the legs firmly into the body (Fig. 1).

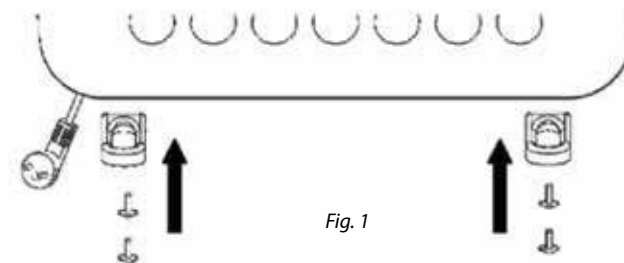


Fig. 1

### CAUTION

When turning the appliance on for the first time or after a prolonged downtime, it may produce a slight smell. This smell will vanish after a short time.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. If you use the appliance as a free-standing unit, place it on a stable surface or floor to prevent it from overturning. If the appliance is mounted on a wall, make sure that all flammable substances in its vicinity conform to the minimum distance requirements.
2. Uncoil the supply cable completely.
3. Connect the power cord plug to the mains socket outlet.
4. Use the mode selector (4) to choose the power output 750, 1250 or 2000 W.
5. Use the thermostat regulator (3) to adjust the required room temperature. When 750, 1250 or 2000 W power outputs are selected, the unit will alternately switch on and off, thus keeping the required temperature.  
**Note:** You can set a more accurate temperature in the following way:  
Set the thermostat to a maximum value, then switch the unit to the heating mode (750, 1250 or 2000 W). When the required room temperature is reached, turn the thermostat (3) slowly to a lower temperature until the unit switches off.
6. After use, switch off the unit and unplug it from the mains outlet.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### WARNING!

Always disconnect the power supply cable from the mains outlet before cleaning the appliance. Make sure the appliance has cooled down before handling it. Only use a wet cloth for cleaning the surface; never use detergents or hard objects, as they may damage it. Clean and inspect the inlet and outlet grilles frequently to ensure the proper operation of the unit and prevent overheating.

Dust accumulated in the unit can be blown out or removed by a vacuum cleaner.  
**Never clean the unit under running water, do not rinse it or submerge in water.**

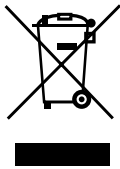
## SERVICING

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

### Appliance recycling at the end of its service life



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and electronic equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

## DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

| Technische Parameter |                   |
|----------------------|-------------------|
| Spannung             | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Leistung             | 1800-2000 W       |

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den Werten auf dem Typenschild des Produktes entspricht. Das Gerät nicht an Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel anschließen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programm, Zeitschalter oder irgendeinem anderen Bauteil, welches das Gerät automatisch bedient, da es, wenn das Gerät abgedeckt oder nicht richtig angebracht ist, zu einem Brand kommen könnte.
- Das Gerät nur auf einer stabilen und hitzebeständigen Oberfläche und nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen platzieren.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Wird das Gerät an die Steckdose angeschlossen oder von ihr getrennt, muss sich der Funktionswähler in der Position 0 (ausgeschaltet) befinden.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und durch Herausziehen von der Steckdose trennen.
- Das Gerät darf nicht direkt unter der elektrischen Steckdose angebracht sein.
- Das Gerät muss so angebracht sein, dass der Stecker des Geräts stets zugänglich ist.
- Einen sicheren Abstand des Geräts von mindestens 100 cm zu brennbaren Stoffen, wie z. B. Möbeln, Gardinen, Vorhänge, Bettdecken, Papier, Kleidung etc. einhalten.
- Die Gitter am Lufteingang und -ausgang frei lassen (mindestens 100 cm vor und 50 cm hinter dem Gerät). Achtung! Das Ausgangsgitter erreicht beim Betrieb eine Temperatur, die höher als 80 °C ist. Das Ausgangsgitter nicht berühren, es droht Verbrennungsgefahr.
- Gerät nicht tragen, wenn es eingeschaltet oder heiß ist.
- Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Benutzen Sie die Griffe und Tasten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit dem Gerät in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Das Gerät nicht abdecken, es droht Überhitzungsgefahr. Das Gerät nicht zum Trocknen von Wäsche verwenden.
- Nichts an das Gerät anhängen und auch nichts davorstellen.
- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Das Gerät darf nur in aufrechter Position verwendet werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Duschen, Wannen, Waschbecken oder Schwimmbecken verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nie in einem Umfeld, in dem sich explosive Gase und entzündliche Stoffe (Lösungsmittel, Lacke, Kleber etc.) bilden könnten.

- Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Das Gerät sauber halten und darauf achten, dass keine Fremdkörper in die Gitteröffnungen eindringen. Diese könnten einen Kurzschluss verursachen, das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.
- Zum Reinigen des Gerätes keine groben oder chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie den Mangel umgehend von einem autorisierten Servicecenter beheben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht draußen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.**
- **Für die Wandbefestigung des Geräts verwenden Sie ausschließlich den Originalsatz, der mit dem Gerät mitgeliefert wird.**
- **Das Gerät darf nicht in Verkehrsmitteln eingesetzt werden.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn Sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten. Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben. Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Es ist nötig, die Kinder bis zum 3. Lebensjahr an dem Zutritt zum Gerät zu verhindern, wenn sie nicht dauerhaft unter der Aufsicht stehen.
- **WARNUNG:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß sein und eine Verbrennung verursachen. Widmen Sie die Sonderaufmerksamkeit in der Anwesenheit einer verletzbaren Person oder der Kinder.
- Kinder im Alter ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre können das Gerät nur unter der Voraussetzung einschalten oder ausschalten, wenn das Gerät auf seinem Ort ist oder wenn es in der Normalbetriebsposition installiert ist und dass sie unter der Aufsicht stehen oder dass sie die Hinweise bekommen haben, wie das Gerät sicher zu benutzen ist, und dass sie die Risiken begreifen, die damit verbunden sind. Kinder im Alter ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät in die Steckdose nicht anschließen, sie dürfen es nicht regulieren oder reinigen und sie dürfen die Instandhaltung durch den Anwender nicht vornehmen.
- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder zur Gelegenheitsnutzung geeignet.

**Bei Nichteinhaltung der Herstelleranweisungen kann eine eventuelle Reparatur nicht als Garantiefall anerkannt werden.**

## PRODUKT-BESCHREIBUNG

- 1 Gitter am Luftausgang
- 2 Halter zum Tragen
- 3 Thermostatregler
- 4 Leistungsumschalter
- 5 Gitter am Lufteingang
- 6 Füße (je nach Montagetyp)



KS3014bc | KS3018

## MONTAGE

Vor dem ersten Gebrauch das Gerät auf dem unteren Teil der Füße befestigen, die dessen Stabilität erhöhen und die Luftströmung zum Eingangsgitter des Geräts ermöglichen.

1. Legen Sie das Gerät auf eine stabile Fläche (z. B. auf einen Tisch).
2. Setzen Sie die Füße auf das Gerätegehäuse.
3. Mit Hilfe der Schrauben ziehen Sie die Füße am Gerätegehäuse fest an (Abb. 1).

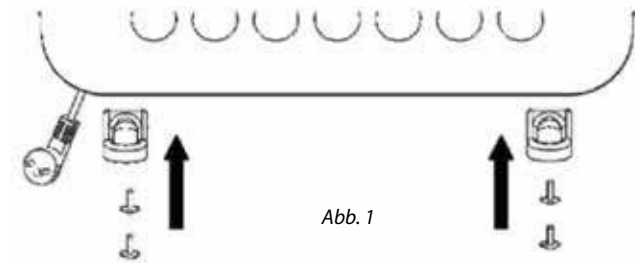


Abb. 1

## HINWEIS

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach einem längeren Zeitraum einschalten, ist es möglich, dass das Gerät einen leichten Geruch abgibt. Dieser verschwindet nach kurzer Zeit.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Wenn das Gerät als freistehendes Gerät verwendet wird, stellen Sie es auf einer stabilen Unterlage oder auf dem Fußboden auf, damit es nicht umgestoßen werden kann. Sollte das Gerät an der Wand befestigt sein, überprüfen Sie, ob alle brennbaren Gegenstände in der Umgebung den Anforderungen an die Mindestabstände genügen.
2. Das Anschlusskabel ganz abwickeln.
3. Stecker des Gerätes in die Steckdose stecken.
4. Mit dem Umschalter (4) wählen Sie die gewünschte Leistung des Gerätes von 750, 1250 oder 2000 W.
5. Mit dem Thermostatregler (3) können Sie die gewünschte Zimmertemperatur einstellen. Bei eingeschalteter Funktion der Heizung von 750, 1250 oder 2000 W wird sich das Gerät abwechselnd ein- und ausschalten und dadurch die gewählte Temperatur halten.  
**Bemerkung:** Eine genauere Temperatureinstellung erreichen Sie durch die folgende Vorgehensweise: Stellen Sie das Thermostat auf die maximale Temperatur ein und schalten Sie das Gerät in die Position der Heizung (750, 1250 oder 2000 W) ein. Nachdem die gewünschte Temperatur im Raum erreicht wurde, drehen Sie langsam den Thermostatregler (3) auf eine niedrigere Temperatureinstellung, bis sich das Gerät abschaltet.
6. Nach dem Benutzen das Gerät ausschalten und vom elektrischen Netz trennen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### ACHTUNG!

Vor jeder Reinigung des Geräts das Anschlusskabel von der Steckdose trennen! Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät bereits abgekühlt ist!

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten!

Reinigen Sie und prüfen Sie die Ein- und Ausgangsgitter des Geräts regelmäßig, um eine gute Funktion des Geräts zu gewährleisten und dessen Überhitzung zu vermeiden.

Den angesetzten Staub im Gerät kann man herauspusten oder mit dem Staubsauger absaugen.

**Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht in Wasser tauchen!**

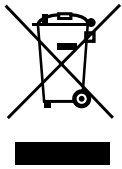
## SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

## UMWELTSCHUTZ

- Recyceln Sie die Verpackungsmaterialien und alte Geräte.
- Die Verpackung des Gerätes im sortierten Abfall entsorgt werden.
- Plastikbeutel aus Polyethylen (PE) entsorgen Sie beim Werkstoff-Recycling.

### Recyclen des Gerätes am Ende der Lebensdauer:



Das Symbol am Produkt oder dessen Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist erforderlich, dieses in eine Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Anlagen abzuliefern. Durch Sicherstellung einer richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine ungeeignete Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produktes können Sie bei der entsprechenden örtlichen Behörde in Erfahrung bringen, beim Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die für sie gelten.

Änderungen am Text, Design und technische Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern, und wir behalten uns das Recht, sie zu ändern.

## MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

| Caractéristiques techniques |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| Tension                     | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Puissance                   | 1800-2000 W       |

## PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique. L'appareil ne doit pas être branché sur des multiprises ou à l'aide des rallonges.
- N'utilisez pas cet appareil avec un programme, une minuterie ou toute autre composante qui active l'appareil automatiquement, car si celui-ci est recouvert ou incorrectement placé, il peut être à la source d'un incendie.
- Assurez-vous que la surface soit stable et insensible à la chaleur, éloignée de toutes sources de chaleur.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Lors du branchement et du débranchement de l'appareil de la prise secteur, le sélecteur de fonctions doit être en position 0 (arrêt).
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- L'appareil ne doit pas être placé directement en dessous d'une prise électrique.
- L'appareil doit être positionné de sorte que la prise soit toujours accessible.
- Respecter une distance de sécurité d'au moins 100 cm entre l'appareil et les matériaux inflammables tels que meubles, rideaux, voilages, couvertures, papier, vêtements, etc.
- La grille d'entrée et de sortie d'air doit rester dégagée (au moins 100 cm devant et 50 cm derrière l'appareil). Attention ! Lorsque l'appareil est mis en service, la grille de sortie atteint une température supérieure à 80 °C. Ne pas la toucher, elle représente un risque de brûlure.
- Ne pas le transporter l'appareil est cours de fonctionnement ou lorsqu'il est chaud.
- Ne pas toucher la surface chaude. Pour manipuler l'appareil, utilisez les poignées ou les boutons.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.
- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne pas couvrir l'appareil, cela représente un risque de surchauffe. Ne pas l'utiliser pour le séchage des vêtements.
- Ne rien suspendre ou poser sur l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- L'appareil doit être uniquement utilisé en position verticale.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité des douches, baignoires, lavabos ou piscines.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux avec la présence de gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.**

- Maintenir l'appareil propre, ne pas laisser pénétrer les corps étrangers dans les grilles. Cela pourrait causer un court-circuit électrique, des dommages ou un incendie.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- **Pour fixer l'appareil sur le mur, utiliser exclusivement le kit original qui est inclus dans l'emballage de l'appareil.**
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les véhicules.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Permettre l'accès à l'appareil aux enfants de l'âge inférieur à 3 ans que sous la surveillance.
- **AVERTISSEMENT :** Quelques éléments du produit peuvent être très chauds et causer des brûlures. Redoubler de vigilance en cas de présence d'une personne sensible ou enfant.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Ce produit convient aux locaux bien isolés ou à l'usage occasionnel.

**En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Grille de sortie d'air
- 2 Poignée de transport
- 3 Commande du thermostat
- 4 Interrupteur de puissance
- 5 Grille d'entrée d'air
- 6 Pieds (selon le type d'installation)



KS3014bc | KS3018

## MONTAGE

**Avant la première utilisation, l'appareil doit être équipé de roulette sur sa partie inférieure qui augmentent sa stabilité et permettent l'écoulement de l'air la grille d'entrée de l'appareil.**

1. Placer l'appareil sur une surface stable (par exemple une table).
2. Fixer les pieds sur le corps de l'appareil.
3. Bien serrer les vis afin de bien fixer les pieds sur le corps de l'appareil (Fig. 1).

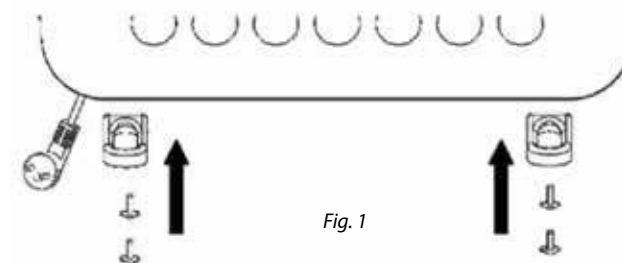


Fig. 1

## MISE EN GARDE

Si vous allumez l'appareil pour la première fois ou après une longue période de temps, il est possible que l'appareil émette une légère odeur. Ce phénomène disparaîtra après un court moment.

## MODE D'EMPLOI

1. Si l'appareil est librement posé, le placer sur une surface stable ou sur le sol afin d'éviter son renversement. Pour les appareils fixés au mur, s'assurer que tous les objets inflammables à proximité répondent aux consignes de distance minimale.
2. Dérouler entièrement le cordon d'alimentation.
3. Branchez l'appareil à la prise secteur.
4. À l'aide de l'interrupteur (4), sélectionner la puissance désirée de 750, 1250 ou 2000 W.
5. La température souhaitée dans la pièce peut être réglée à l'aide du thermostat (3). Lorsque les fonctions 750, 1250 ou 2000 W sont activées, l'appareil va s'arrêter et se réactiver alternativement et maintiendra ainsi la température réglée.

**Note :** Pour un réglage de température plus précis, procédez comme suit :

Régler le thermostat à la température maximale et mettre l'appareil à la position 750, 1250 ou 2000 W. Lorsque vous atteignez la température souhaitée, tourner lentement le thermostat (3) pour définir une température plus basse, jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

6. Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise électrique.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### ATTENTION !

Avant tout nettoyage, débrancher le cordon d'alimentation ! Avant toute manipulation, vérifier si l'appareil est bien refroidi !

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge légèrement humide, ne pas utiliser des objets abrasifs pouvant endommager la surface d'appareil !

KS3014bc | KS3018

Il est important de nettoyer et de contrôler les orifices de la grille d'entrée et de sortie de l'appareil afin d'assurer son bon fonctionnement et d'empêcher sa surchauffe.

La poussière installée dans l'appareil peut être soufflée ou aspirée à l'aide d'un aspirateur.

**Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante, ne pas le rincer, ni plonger dans l'eau !**

## SERVICE

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composants internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

### Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :



Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans informations au préalable.

## RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

| Parametri tecnici |                   |
|-------------------|-------------------|
| Tensione          | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Potenza assorbita | 1800-2000 W       |

## IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto. Non collegare l'apparecchio agli adattatori prese e/o alle prolunghe.
- Non utilizzare l'apparecchio se attivato il programma e/o un timer di avvio automatico dell'apparecchio. Se l'apparecchio è coperto o non posizionato correttamente, l'avvio automatico potrebbe dare luogo allo scoppio dell'incendio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al caldo, lontano dalle fonti di calore.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Al momento di connessione /sconnessione dell'apparecchio alla rete di corrente il selettore delle funzioni deve essere in posizione 0 (spento).
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- L'apparecchio non deve essere posizionato direttamente sotto una presa elettrica.
- Posizionare l'apparecchio in modo che la sua spina sia sempre facilmente raggiungibile.
- Mantenere l'apparecchio almeno 1 mt dai materiali infiammabili quali mobili, tende, coperte, carta, vestiti etc.
- Tenere libere le griglie all'ingresso / uscita aria (almeno 1 mt davanti e 0,5 mt dietro l'apparecchio). Attenzione! La griglia all'uscita aria raggiunge durante il funzionamento dell'apparecchio la temperatura sino a 80 °C. Evitare il contatto per prevenire le ustioni.
- Non spostare l'apparecchio se è acceso o caldo.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare manici e pulsanti.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocattolo.
- Non coprire l'apparecchio acceso. Pericolo di surriscaldamento. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare il bucato!
- Non appendere nulla sull'apparecchio, non mettere niente davanti allo stesso.
- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo ed esclusivamente in posizione eretta.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze dell'angolo doccia, della vasca da bagno, del lavandino e/o della piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.**

- Mantenere l'apparecchio pulito, non permettere che gli oggetti estranei entrino nelle aperture della griglia. Tali oggetti potrebbero causare il cortocircuito o l'incendio.
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente ossia se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, né all'esterno in generale.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- Non utilizzare l'apparecchio se si hanno le mani bagnate.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.**
- **Per fissare l'apparecchio sulla parete utilizzare solo ed esclusivamente il set d'installazione originale in dotazione.**
- L'apparecchio non deve essere utilizzato nei mezzi di trasporto.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontano dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo e come tale non deve essere utilizzato.
- I bambini d'età inferiore a 3 anni non possono sostare nelle vicinanze dell'apparecchio se non sorvegliate dalla persone adulte capaci di proteggerli.
- **AVVERTIMENTO:** Alcune parti dell'apparecchio possono essere molto calde e a contatto diretto possono causare delle ustioni. Bisogna dedicare la particolare attenzione alla presenza delle persone vulnerabili e/o bambini.
- I bambini d'età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni possono accendere / spegnere l'apparecchio solo qualora l'apparecchio si trovi sul proprio posto oppure installato in una posizione di lavoro normale, comunque sorvegliati ed istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio ed agli eventuali rischi. I bambini d'età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni non devono allacciare il prodotto alla rete né fare delle regolazioni e/o manutenzioni riservate all'utente.
- Il prodotto è adatto solo ed esclusivamente all'uso negli ambienti isolati oppure all'uso occasionale.

**L'eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Griglia all'uscita dell'aria
- 2 Impugnatura per lo spostamento dell'apparecchio
- 3 Manopola di regolazione termostato
- 4 Selettore di potenza
- 5 Griglia all'entrata dell'aria
- 6 Piedini (secondo il tipo di montaggio)



KS3014bc | KS3018

## MONTAGGIO

**Prima del primo utilizzo montare sulla base dell'apparecchio i piedini che contribuiscono alla sua maggiore stabilità e permettono il convogliamento dell'aria alla griglia all'ingresso.**

1. Porre l'apparecchio su una superficie stabile (per esempio sulla tavola).
2. Montare i piedini sul corpo dell'apparecchio.
3. Con le viti stringere i piedini per fissarli bene sul corpo dell'apparecchio (Fig. 1).

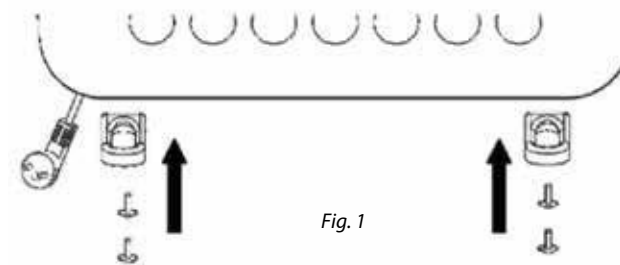


Fig. 1

## AVVERTIMENTO

Se l'apparecchio si accende per la prima volta o dopo una lunga sosta, potrebbe emanare cattivo odore. Esso sparisce dopo breve tempo.

## MANUALE D'USO

1. Se utilizzato non appeso, posizionare l'apparecchio su una base stabile o sul pavimento perfettamente dritto per prevenire il suo ribaltamento. Controllare bene che gli oggetti infiammabili siano in distanza di sicurezza minima prescritta dall'apparecchio appeso sulla parete.
2. Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
3. Inserire la spina elettrica nella presa di rete.
4. Scegliere con il selettore (4) la potenza desiderata 750, 1250 oppure 2000 W.
5. Mediante la manopola di regolazione termostato (3) impostare la temperatura desiderata nella stanza. Con la funzione preimpostata (750, 1250 oppure 2000 W) l'apparecchio alternerà ad accendersi e spegnersi per mantenere la temperatura preimpostata.

**Nota:** Per impostare la temperatura in modo più preciso procedere in modo seguente:

Impostare il termostato alla temperatura massima ed impostare la posizione di riscaldamento (750, 1250 oppure 2000 W). Quando si raggiunge la temperatura desiderata nella stanza, girare lentamente la manopola di regolazione termostato (3) verso la temperatura più bassa sino a che l'apparecchio non si spegne.

6. Terminato l'utilizzo dell'apparecchio staccarlo dalla rete elettrica.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### ATTENZIONE!

Staccare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla rete prima di ogni pulizia da fare! Prima di manipolare con l'apparecchio accertarsi che si è raffreddato! Per non danneggiare la superficie dell'apparecchio utilizzare per la sua pulizia solo un panno umido senza alcuni detergenti.

Pulire e controllare spesso le griglie all'entrata/uscita aria per garantire buon funzionamento dell'apparecchio e per prevenire il suo surriscaldamento.

La polvere depositata nell'apparecchio può essere soffiata via o aspirata con l'aspirapolvere.

**Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, non sciacquarlo né immergere nell'acqua!**

## ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- Sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

### Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile



Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquisito.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative UE inerenti.

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso il testo del manuale d'uso, il design del prodotto e/o i suoi parametri tecnici.

## AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

| Parámetros técnicos |                   |
|---------------------|-------------------|
| Tensión             | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Potencia de entrada | 1800-2000 W       |

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa. No enchufe el artefacto en regletas o extensiones de cable.
- No utilice este artefacto con un programa, interruptor de tiempo u otro componente que lo active de manera automática ya que, de estar cubierto o en un lugar indebido, podría causar un incendio.
- Coloque el artefacto únicamente en una superficie estable y resistente al calor, apartado de otras fuentes de calor.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o enchufado.
- Al enchufar o desenchufar el artefacto, el selector debe estar en 0 (apagado).
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- El artefacto no debe encontrarse directamente bajo un tomacorriente.
- El artefacto debe estar ubicado de tal manera que el enchufe siempre sea accesible.
- Mantenga una distancia segura de al menos 100 cm entre el artefacto y materiales inflamables como muebles, cortinas, persianas, mantas, ropa, etc.
- Deje libre el paso de las rejillas de entrada y salida de aire (mínimo 100 cm adelante y 50 cm atrás). ¡Atención! Durante el funcionamiento, la temperatura de la rejilla de salida supera los 80°C. No la toque, peligro de quemaduras.
- No transporte el artefacto si está encendido o caliente.
- Evite tocar las partes calientes. Utilice las manijas y los botones.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el artefacto sea usado como juguete.
- No cubra el artefacto. Riesgo de sobrecalentamiento. No lo emplee para secar ropa.
- No cuelgue ni coloque nada frente al artefacto.
- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- El artefacto solo puede usarse en posición vertical.
- No utilice el artefacto cerca de duchas, bañeras, lavabos o piscinas.
- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- **Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desenchúfelo y déjelo enfriar.**
- Mantenga limpio el artefacto y evite el ingreso de cuerpos extraños por los orificios de la rejilla. Podrán causar un cortocircuito, dañar el artefacto o causar un incendio.
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.

- No emplee el artefacto con el cable o el enchufe dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No utilice el artefacto al aire libre.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- No toque el artefacto con las manos mojadas o húmedas.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.**
- **Para montar el artefacto en la pared, use únicamente los materiales incluidos en el envase.**
- El artefacto no debe ser empleado en medios de transporte.
- No repare usted mismo el artefacto. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.
- Evite que los niños menores de 3 años accedan al artefacto a menos que estén bajo supervisión permanente.
- **ADVERTENCIA:** Algunas partes del producto pueden estar muy calientes y causar quemaduras. Tenga especial precaución ante la presencia de personas vulnerables o niños.
- Los niños de entre 3 y 8 años de edad pueden encender el artefacto únicamente bajo la condición de que este se encuentre en su lugar o esté su posición de funcionamiento normal y si están bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del artefacto y entienden los riesgos asociados al mismo. Los niños de entre 3 y 8 años de edad no pueden enchufar el artefacto ni regularlo, limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- El producto es apto únicamente para espacios con buena aislación o para uso ocasional.

**En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Rejilla de entrada de aire
- 2 Asa de transporte
- 3 Control del termostato
- 4 Selector de potencia
- 5 Rejilla de salida de aire
- 6 Patas (según el montaje)



KS3014bc | KS3018

## MONTAJE

**Antes del primer uso, monte las patas en la parte inferior del artefacto para mejorar su estabilidad y permitir el flujo de aire a la rejilla de entrada.**

1. Coloque el artefacto en una superficie estable (por ej. una mesa).
2. Monte las patas en el cuerpo del artefacto
3. y fíjelas con los tornillos (Fig. 1).

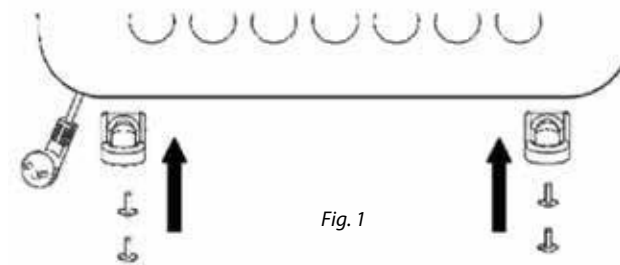


Fig. 1

### ADVERTENCIA

Al encender el artefacto por primera vez o luego de un tiempo prolongado, es posible que emita un ligero olor que desaparecerá en poco tiempo.

## MANUAL DE USO

1. Si usa el artefacto de pie, colóquelo sobre una base estable o el piso para evitar que se vuelque. Si está montado en la pared, asegúrese de que todos los objetos inflamables en los alrededores cumplan con los requisitos de distancia mínima.
2. Extienda completamente el cable.
3. Enchufe el artefacto.
4. Seleccione la potencia deseada, 750, 1250 o 2000 W con el selector (4).
5. El control del termostato (3) permite seleccionar la temperatura deseada. Al seleccionar las funciones 750, 1250 o 2000, el artefacto se enciende y apaga alternativamente para mantener la temperatura seleccionada.  
**Nota:** Para un ajuste más preciso de la temperatura, haga lo siguiente:  
Ponga el termostato al máximo y encienda el artefacto en la posición (750, 1250 o 2000). Al alcanzar la temperatura deseada, baje el termostato (3) lentamente hasta que el artefacto se apague.
6. Luego de usar, apague y desenchufe el artefacto.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### ¡ATENCIÓN!

Antes de cada limpieza, desconecte el artefacto del suministro eléctrico. ¡Antes de manipularlo asegúrese de que el artefacto se haya enfriado!

Para limpiar la superficie, emplee solo un trapo húmedo. No utilice productos de limpieza u objetos ásperos que puedan dañar la superficie del artefacto.

KS3014bc | KS3018

Limpie y controle a menudo las rejillas de entrada y salida para garantizar el buen funcionamiento y prevenir sobrecalentamiento.

El polvo acumulado sobre el artefacto se puede soplar o aspirar.

**No limpie el artefacto bajo agua corriente, no lo enjuague ni lo sumerja.**

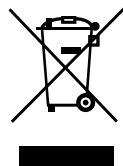
## SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

## PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desecheda con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

### Reciclaje del artefacto al final de su vida útil



El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

| TABULKA ÚDAJŮ ELEKTRICKÝCH LOKÁLNÍCH TOPIDEL                                                                                                                                |        |                                                                                  |          |                                                                                                 | P        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Identifikátor(y) modelu: KS3014bc, KS3018                                                                                                                                   |        |                                                                                  |          |                                                                                                 |          |
| Parametr                                                                                                                                                                    | Symbol | Hodnota                                                                          | Jednotka | Parametr                                                                                        | Jednotka |
| Jmenovitý tepelný výkon                                                                                                                                                     |        |                                                                                  |          | Způsoby zadání teploty, jen pro elektrická akumulární topidla (vyberte jeden)                   |          |
| Jmenovitý tepelný výkon                                                                                                                                                     | Pnom   | 2.0                                                                              | kW       | Manuální regulace akumulovaného tepla integrovaným termostatem                                  | [ano]    |
| Minimální topný výkon (udáváný)                                                                                                                                             | Pmin   | 0.75                                                                             | kW       | Manuální regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty     | [ne]     |
| Maximální trvalý topný výkon                                                                                                                                                | Pmax   | 2.0                                                                              | kW       | Elektronická regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty | [ne]     |
| Přídavná spotřeba elektřiny                                                                                                                                                 |        |                                                                                  |          | Výstup tepla pomocí ventilátoru                                                                 | [ne]     |
| Při jmenovitém topném výkonu                                                                                                                                                | elmax  | N/A                                                                              | kW       | Typ výstupu tepla /regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)                                 |          |
| Při minimálním topném výkonu                                                                                                                                                | elmin  | N/A                                                                              | kW       | Jednostupňový výstup tepla bez regulace teploty v místnosti                                     | [ne]     |
| V pohotovostním režimu                                                                                                                                                      | elSB   | 0                                                                                | kW       | Dva nebo více stupňů nastavovaných manuálně, bez regulace teploty v místnosti                   | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | S regulací teploty v místnosti mechanickým termostatem                                          | [ano]    |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti                                                    | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | Elektronická regulace teploty v místnosti s denním časovačem                                    | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | Elektronická regulace teploty v místnosti s týdním časovačem                                    | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)                                              |          |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob                                         | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřených oken                                          | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | S možností dálkové regulace                                                                     | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | S možností adaptivního zapínání                                                                 | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | S omezením provozní doby                                                                        | [ne]     |
|                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |          | S infračerveným senzorem                                                                        | [ne]     |
| Kontaktní údaje:                                                                                                                                                            |        | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |          |                                                                                                 |          |
| Poznámka:<br>Změřená sezónní energetická účinnost vytápění elektrických lokálních topidel ηs nesmí být horší než deklarovaná hodnota při jmenovitém topném výkonu jednotky. |        |                                                                                  |          |                                                                                                 |          |
| Sezónní energetická účinnost všech lokálních topidel kromě komerčních, ηs (%)                                                                                               |        |                                                                                  |          |                                                                                                 | 36       |

| TABUĽKA ÚDAJOV ELEKTRICKÝCH LOKÁLNYCH VYKUROVACÍCH TELIES                                                                                                                              |        |                                                                                  |          |                                                                                                     | P        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Identifikátor(y) modelu: KS3014bc, KS3018                                                                                                                                              |        |                                                                                  |          |                                                                                                     |          |
| Parameter                                                                                                                                                                              | Symbol | Hodnota                                                                          | Jednotka | Parameter                                                                                           | Jednotka |
| Menovitý tepelný výkon                                                                                                                                                                 |        |                                                                                  |          | Spôsoby zadania teploty, iba pre elektrické akumulčné vykurovacie telesá (vyberte jeden spôsob)     |          |
| Menovitý tepelný výkon                                                                                                                                                                 | Pnom   | 2.0                                                                              | kW       | Ručná regulácia akumulovaného tepla integrovaným termostatom                                        | [áno]    |
| Minimálny vykurovací výkon (udávaný)                                                                                                                                                   | Pmin   | 0.75                                                                             | kW       | Manuálna regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty     | [nie]    |
| Maximálny trvalý vykurovací výkon                                                                                                                                                      | Pmax   | 2.0                                                                              | kW       | Elektronická regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty | [nie]    |
| Prídavná spotreba elektriny                                                                                                                                                            |        |                                                                                  |          | Výstup tepla pomocou ventilátora                                                                    | [nie]    |
| Pri menovitom vykurovacom výkone                                                                                                                                                       | elmax  | N/A                                                                              | kW       | Typ výstupu tepla /regulácie teploty v miestnosti (vyberte jeden)                                   |          |
| Pri minimálnom vykurovacom výkone                                                                                                                                                      | elmin  | N/A                                                                              | kW       | Jednostupňový výstup tepla bez regulácie teploty v miestnosti                                       | [nie]    |
| V pohotovostnom režime                                                                                                                                                                 | eISB   | 0                                                                                | kW       | Dva alebo viac stupňov nastavovaných ručne, bez regulácie teploty v miestnosti                      | [nie]    |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | S reguláciou v miestnosti mechanickým termostatom                                                   | [áno]    |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti                                                     | [nie]    |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | Elektronická regulácia teploty v miestnosti s denným časovačom                                      | [nie]    |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | Elektronická regulácia teploty v miestnosti s týždenným časovačom                                   | [nie]    |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | Ďalšie možnosti regulácie (možno vybrať viac možností)                                              |          |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb                                         | [nie]    |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvorených okien                                         | [nie]    |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | S možnosťou diaľkovej regulácie                                                                     | [ne]     |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | S možnosťou adaptívneho zapínání                                                                    | [ne]     |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | S omezením provozní doby                                                                            | [ne]     |
|                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |          | S infračerveným senzorem                                                                            | [ne]     |
| Kontaktné údaje:                                                                                                                                                                       |        | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |          |                                                                                                     |          |
| Poznámka:<br>Zmeraná sezónna energetická účinnosť vykurovania elektrických vykurovacích telies ηs nesmie byť horšia než deklarovaná hodnota pri menovitom vykurovacom výkone jednotky. |        |                                                                                  |          |                                                                                                     |          |
| Sezónna energetická účinnosť všetkých lokálnych vykurovacích telies okrem komerčných, ηs (%)                                                                                           |        |                                                                                  |          |                                                                                                     | 36       |

| TABELA DANYCH LOKALNYCH GRZEJNIKÓW ELEKTRYCZNYCH                                                                                                                                                       |        |                                                                                  |           |                                                                                                                       | P         |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|
| Identyfikator(y) modelu: KS3014bc, KS3018                                                                                                                                                              |        |                                                                                  |           |                                                                                                                       |           |       |
| Parametr                                                                                                                                                                                               | Symbol | Wartość                                                                          | Jednostka | Parametr                                                                                                              | Jednostka |       |
| Znamionowa moc cieplna                                                                                                                                                                                 |        |                                                                                  |           | Sposoby wprowadzania temperatury, tylko do elektrycznych grzejników (wybierz jeden)                                   |           |       |
| Znamionowa moc cieplna                                                                                                                                                                                 | Pnom   | 2.0                                                                              | kW        | Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła za pomocą zintegrowanego termostatu                                            | [tak]     |       |
| Minimalna moc grzewcza (wskazana)                                                                                                                                                                      | Pmin   | 0.75                                                                             | kW        | Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej        | [nie]     |       |
| Maksymalna ciągła moc grzewcza                                                                                                                                                                         | Pmax   | 2.0                                                                              | kW        | Elektroniczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej | [nie]     |       |
| Dodatkowe zużycie energii elektrycznej                                                                                                                                                                 |        |                                                                                  |           | Wyjście powietrza za pośrednictwem wentylatora                                                                        |           | [nie] |
| Przy znamionowej mocy cieplnej                                                                                                                                                                         | elmax  | nie dotyczy                                                                      | kW        | Typ wyjścia ciepła / regulacji temperatury w pomieszczenie (wybierz jeden)                                            |           |       |
| Przy minimalnej mocy cieplnej                                                                                                                                                                          | elmin  | nie dotyczy                                                                      | kW        | Jednostopniowe wyjście ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                               | [nie]     |       |
| W trybie gotowości                                                                                                                                                                                     | eLSB   | 0                                                                                | kW        | Dwa lub więcej stopni ustawianych ręcznie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                  | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Z regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego                                            | [tak]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu                                                                 | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z codziennym timerem                                              | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z cotygodniowym timerem                                           | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Inne opcje regulacji (można wybrać więcej opcji)                                                                      |           |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności osoby                                                   | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                    | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Z możliwością zdalnej regulacji                                                                                       | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Z możliwością adaptacyjnego przełączania                                                                              | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Z ograniczeniem czasu pracy                                                                                           | [nie]     |       |
|                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |           | Z czujnikiem podczuwieni                                                                                              | [nie]     |       |
| Dane kontaktowe:                                                                                                                                                                                       |        | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |           |                                                                                                                       |           |       |
| Pamiętaj:<br>Zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania lokalnych grzejników elektrycznych $\eta_s$ nie może być gorsza niż deklarowana wartość przy znamionowej mocy grzewczej jednostki. |        |                                                                                  |           |                                                                                                                       |           |       |
| Sezonowa efektywność energetyczna wszystkich lokalnych grzejników, z wyjątkiem komercyjnych, $\eta_s$ (%)                                                                                              |        |                                                                                  |           |                                                                                                                       | 36        |       |

| ELEKTROMOS HELYI FŰTŐTESTEK ADATAINAK TÁBLÁZATA                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        |                                                                                                             | P      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Modellazonosító(k): KS3014bc, KS3018                                                                                                                                                        |       |                                                                                  |        |                                                                                                             |        |
| Paraméter                                                                                                                                                                                   | Jel   | Érték                                                                            | Egység | Paraméter                                                                                                   | Egység |
| Névleges hőteljesítmény                                                                                                                                                                     |       |                                                                                  |        | A hőmérséklet megadásának módja, csak elektromos akku-mulációs fűtőtest esetén (válasszon egyet)            |        |
| Névleges hőteljesítmény                                                                                                                                                                     | Pnom  | 2.0                                                                              | kW     | Az akkumulált hő kézi szabályozása beépített termosztáttal                                                  | [igen] |
| Minimális fűtőteljesítmény (megadott)                                                                                                                                                       | Pmin  | 0.75                                                                             | kW     | Az akkumulált hő kézi szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében         | [nem]  |
| Maximális állandó fűtőteljesítmény                                                                                                                                                          | Pmax  | 2.0                                                                              | kW     | Az akkumulált hő elektronikus szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében | [nem]  |
| Kiegészítő áramfogyasztás                                                                                                                                                                   |       |                                                                                  |        | Hőkimenet ventilátor segítségével                                                                           | [nem]  |
| Névleges fűtőteljesítmény mellett                                                                                                                                                           | elmax | N/A                                                                              | kW     | A hőkimenet / hőszabályozás típusa a helyiségben (válasszon egyet)                                          |        |
| Minimális fűtőteljesítmény mellett                                                                                                                                                          | elmin | N/A                                                                              | kW     | Egyfokos hőkimenet hőszabályozás nélküli helyiségben                                                        | [nem]  |
| Készenléti üzemmódban                                                                                                                                                                       | eISB  | 0                                                                                | kW     | Két vagy több kézzel beállított fok hőszabályozás nélküli helyiségben                                       | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Mechanikus termosztáttal történő hőszabályozás a helyiségben                                                | [igen] |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Elektronikus hőszabályozással a helyiségben                                                                 | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Elektronikus hőszabályozás a helyiségben napi időzítővel                                                    | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Elektronikus hőszabályozás a helyiségben heti időzítővel                                                    | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Egyéb szabályozási lehetőségek (több opcióból lehet választani)                                             |        |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Hőszabályozás a helyiségben személy jelenlétének érzékelésével                                              | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Hőszabályozás a helyiségben nyitott ablak érzékelésével                                                     | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Távszabályozás lehetőségével                                                                                | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Adaptív bekapcsolás lehetőségével                                                                           | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Az üzemidő korlátozásával                                                                                   | [nem]  |
|                                                                                                                                                                                             |       |                                                                                  |        | Infravörös érzékelővel                                                                                      | [nem]  |
| Kapcsolati adatok:                                                                                                                                                                          |       | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |        |                                                                                                             |        |
| Megjegyzés:<br>Az elektromos helyi fűtőtestek fűtésének mért szezonális energetikai hatékonysága ηs nem lehet rosszabb, mint az egység névleges fűtőteljesítménye melletti deklarált érték. |       |                                                                                  |        |                                                                                                             |        |
| Valamennyi helyi fűtőtest szezonális energetikai hatékonysága a kereskedelmeik kivételével, ηs (%)                                                                                          |       |                                                                                  |        |                                                                                                             | 36     |

| VIETĒJO ELEKTRISKO SILDĪTĀJU DATU TABULA                                                                                                                                                     |       |                                                                                  |         |                                                                                                             | T         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|
| Modeļa identifikators(-i): KS3014bc, KS3018                                                                                                                                                  |       |                                                                                  |         |                                                                                                             |           |         |
| Parametrs                                                                                                                                                                                    |       | Simbols                                                                          | Vērtība | Vienība                                                                                                     | Parametrs | Vienība |
| Nominālā siltuma jauda                                                                                                                                                                       |       |                                                                                  |         | Temperatūras norādīšanas veidi; tikai elektriskajiem uzglabāšanas sildītājiem (izvēlieties vienu)           |           |         |
| Nominālā siltuma jauda                                                                                                                                                                       | Pnom  | 2.0                                                                              | kW      | Uzkrātā siltuma manuāla kontrole ar integrētu termostatu                                                    |           | [jā]    |
| Minimālā apkures jauda (norādītā)                                                                                                                                                            | Pmin  | 0.75                                                                             | kW      | Uzkrātā siltuma manuāla kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā      |           | [nē]    |
| Maksimālā pastāvīgā siltuma jauda                                                                                                                                                            | Pmax  | 2.0                                                                              | kW      | Uzkrātā siltuma elektroniska kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā |           | [nē]    |
| Elektroenerģijas papildu patēriņš                                                                                                                                                            |       |                                                                                  |         | Siltuma izvade ar ventilatoru                                                                               |           | [nē]    |
| Nominālās siltuma jaudas gadījumā                                                                                                                                                            | elmax | Informācija nav pieejama                                                         | kW      | Siltuma izvades/temperatūras kontroles telpā tips (izvēlieties vienu)                                       |           |         |
| Minimālās siltuma jaudas gadījumā                                                                                                                                                            | elmin | Informācija nav pieejama                                                         | kW      | Vien pakāpes siltuma izvade bez temperatūras kontroles telpā                                                |           | [nē]    |
| Gaidīšanas režīmā                                                                                                                                                                            | eISB  | 0                                                                                | kW      | Divas vai vairākas pakāpes, ko iestata manuāli, bez temperatūras kontroles telpā                            |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Ar temperatūras kontroli telpā, izmantojot mehānisku termostatu                                             |           | [jā]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Ar elektronisko temperatūras kontroli telpā                                                                 |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar taimerī                                                         |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar nedēļas taimerī                                                 |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Citas kontroles iespējas (var izvēlēties vairākas iespējas)                                                 |           |         |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Temperatūras kontrole telpā, nosakot cilvēku klātbūtni                                                      |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Temperatūras kontrole telpā, nosakot atvērtu logu esību                                                     |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Ar tālvadības iespēju                                                                                       |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Ar adaptīvas ieslēgšanas iespēju                                                                            |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Ar ierobežotu darbības laiku:                                                                               |           | [nē]    |
|                                                                                                                                                                                              |       |                                                                                  |         | Ar infrasarkanā sensoru                                                                                     |           | [nē]    |
| Kontaktnī ūdaje:                                                                                                                                                                             |       | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |         |                                                                                                             |           |         |
| Piezīme:<br>Vietējo elektrisko sildītāju izmērītā sezonas energoefektivitāte Apkure vietējā sildītāji ηs nedrīkst būt zemāka par norādīto vērtību ierīces nominālās siltuma jaudas gadījumā. |       |                                                                                  |         |                                                                                                             |           |         |
| Visu vietējo sildītāju, izņemot komerciālo, sezonas energoefektivitāte, ηs (%)                                                                                                               |       |                                                                                  |         |                                                                                                             |           | 36      |

| TABLE FOR INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS                                                                                                                         |                   |                                                                                  |      |                                                                                | P     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Model identifier(s): KS3014bc, KS3018                                                                                                                                                       |                   |                                                                                  |      |                                                                                |       |
| Item                                                                                                                                                                                        | Symbol            | Value                                                                            | Unit | Item                                                                           | Unit  |
| Heat output                                                                                                                                                                                 |                   |                                                                                  |      | Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) |       |
| Nominal heat output                                                                                                                                                                         | P <sub>nom</sub>  | 2.0                                                                              | kW   | Manual heat charge control with integrated thermostat                          | [yes] |
| Minimum heat output (indicative)                                                                                                                                                            | P <sub>min</sub>  | 0.75                                                                             | kW   | Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback       | [no]  |
| Maximum continuous heat output                                                                                                                                                              | P <sub>max</sub>  | 2.0                                                                              | kW   | Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback   | [no]  |
| Auxiliary electricity consumption                                                                                                                                                           |                   |                                                                                  |      | Fan assisted heat output                                                       | [no]  |
| At nominal heat output                                                                                                                                                                      | el <sub>max</sub> | N/A                                                                              | kW   | Type of heat output/room temperature control (select one)                      |       |
| At minimum heat output                                                                                                                                                                      | el <sub>min</sub> | N/A                                                                              | kW   | Single stage heat output and no room temperature control                       | [no]  |
| In standby mode                                                                                                                                                                             | el <sub>SB</sub>  | 0                                                                                | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                         | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | With mechanic thermostat room temperature control                              | [yes] |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | With electronic room temperature control                                       | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | Electronic room temperature control plus day timer                             | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | Electronic room temperature control plus week timer                            | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | Other control options (multiple selections possible)                           |       |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | Room temperature control, with presence detection                              | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | Room temperature control, with open window detection                           | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | With distance control option                                                   | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | With adaptive start control                                                    | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | With working time limitation                                                   | [no]  |
|                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                  |      | With black bulb sensor                                                         | [no]  |
| Contact details:                                                                                                                                                                            |                   | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |      |                                                                                |       |
| Remark:<br>For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit. |                   |                                                                                  |      |                                                                                |       |
| The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters, $\eta_s$ (%)                                                                 |                   |                                                                                  |      |                                                                                | 36    |

| TABELLE DER DATEN VON ELEKTRISCHEN LOKALEN HEIZGERÄTEN                                                                                                                                      |        |                                                                                  |         |                                                                                                             | P       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Identifikator(en) des Modells: KS3014bc, KS3018                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         |                                                                                                             |         |
| Parameter                                                                                                                                                                                   | Symbol | Wert                                                                             | Einheit | Parameter                                                                                                   | Einheit |
| Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                           |        |                                                                                  |         | Weisen der Eingabe der Temperatur, nur für elektrische Nachtspeicherheizgeräte (wählen Sie eine aus)        |         |
| Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                           | Pnom   | 2.0                                                                              | kW      | Handregulierung der akkumulierten Wärme durch den integrierten Thermostat                                   | [ja]    |
| Mindestheizleistung (angegeben)                                                                                                                                                             | Pmin   | 0.75                                                                             | kW      | Handregulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur           | [nein]  |
| Maximale Dauerheizleistung                                                                                                                                                                  | Pmax   | 2.0                                                                              | kW      | Elektronische Regulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur | [nein]  |
| Zusatzstromverbrauch                                                                                                                                                                        |        |                                                                                  |         | Wärmeaustritt mit Hilfe des Lüfters                                                                         | [nein]  |
| Bei der Nennheizleistung                                                                                                                                                                    | elmax  | N/A                                                                              | kW      | Typ des Wärmeaustritts /Regulierung der Raumtemperatur (wählen Sie eine aus)                                |         |
| Bei der Mindestheizleistung                                                                                                                                                                 | elmin  | N/A                                                                              | kW      | Einstufiger Wärmeaustritt ohne Regulierung der Raumtemperatur                                               | [nein]  |
| Im Bereitschaftsmodus                                                                                                                                                                       | eISB   | 0                                                                                | kW      | Zwei oder mehr manuell eingestellte Stufen, ohne Regulierung der Raumtemperatur                             | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Mit der Regulierung der Raumtemperatur durch den mechanischen Thermostat                                    | [ja]    |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Mit der elektronischen Regulierung der Raumtemperatur                                                       | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Tageszeitschaltuhr                                     | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Wochenzeitschaltuhr                                    | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Andere Möglichkeiten der Regulierung (man kann mehr Möglichkeiten auswählen)                                |         |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der Anwesenheit von Personen                               | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der offenen Fenster                                        | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Mit der Möglichkeit der Fernregulierung                                                                     | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Mit der Möglichkeit des adaptiven Einschaltens                                                              | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Mit der Begrenzung der Betriebsdauer                                                                        | [nein]  |
|                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                  |         | Mit dem infraroten Sensor                                                                                   | [nein]  |
| Kontakt Daten:                                                                                                                                                                              |        | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |         |                                                                                                             |         |
| Anmerkung:<br>Der gemessene Saisonenergiewirkungsgrad der elektrischen lokalen Heizgeräte $\eta_s$ darf nicht schlimmer als der deklarierte Wert bei der Nennheizleistung der Einheit sein. |        |                                                                                  |         |                                                                                                             |         |
| Saisonenergiewirkungsgrad aller lokalen Heizgeräte außer den kommerziellen, $\eta_s$ (%)                                                                                                    |        |                                                                                  |         |                                                                                                             | 36      |

| Tableau de données de dispositifs de chauffage électriques locaux                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       |                                                                                                                  | P     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Identificateur(s) du modèle : KS3014bc, KS3018                                                                                                                                                        |         |                                                                                  |       |                                                                                                                  |       |
| Paramètre                                                                                                                                                                                             | Symbole | Valeur                                                                           | Unité | Paramètre                                                                                                        | Unité |
| Puissance thermique nominale                                                                                                                                                                          |         |                                                                                  |       | Options de saisie de la température, uniquement pour les dispositifs de chauffage à accumulation (en choisir un) |       |
| Puissance thermique nominale                                                                                                                                                                          | Pnom    | 2.0                                                                              | kW    | Réglage manuel de chaleur accumulée par thermostat intégré                                                       | [oui] |
| Puissance de chauffage minimale (indiquée)                                                                                                                                                            | Pmin    | 0.75                                                                             | kW    | Réglage manuel de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur      | [non] |
| Puissance de chauffage maximale durable                                                                                                                                                               | Pmax    | 2.0                                                                              | kW    | Réglage électrique de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur  | [non] |
| Consommation d'électricité complémentaire                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |       | Sortie de chaleur par ventilateur                                                                                | [non] |
| À une puissance de chauffage nominale                                                                                                                                                                 | elmax   | N/A                                                                              | kW    | Type de sortie de chaleur/réglage de la température ambiante (choisir un)                                        |       |
| À une puissance de chauffage nominale                                                                                                                                                                 | elmin   | N/A                                                                              | kW    | Sortie de chaleur à un degré sans réglage de la température ambiante                                             | [non] |
| En mode de veille                                                                                                                                                                                     | eISB    | 0                                                                                | kW    | Deux ou plusieurs degrés réglés manuellement sans réglage de la température ambiante                             | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Avec réglage de la température ambiante par thermostat mécanique                                                 | [oui] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Avec réglage électronique de la température ambiante                                                             | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur de jour                                         | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur hebdomadaire                                    | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | D'autres options de réglage (possible choix parmi plusieurs options)                                             |       |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Réglage de la température ambiante avec détection des personnes présentes dans la pièce                          | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Réglage de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes                                          | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Avec option de réglage à distance                                                                                | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Avec option d'activation adaptable                                                                               | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Avec restriction de la durée de fonctionnement                                                                   | [non] |
|                                                                                                                                                                                                       |         |                                                                                  |       | Avec capteur infrarouge                                                                                          | [non] |
| Contact :                                                                                                                                                                                             |         | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |       |                                                                                                                  |       |
| Note :                                                                                                                                                                                                |         |                                                                                  |       |                                                                                                                  |       |
| L'efficacité énergétique saisonnière mesurée des dispositifs de chauffage électriques locaux $\eta_s$ ne doit pas être inférieure à la valeur déclarée de puissance de chauffage nominale de l'unité. |         |                                                                                  |       |                                                                                                                  |       |
| Efficacité énergétique saisonnière de tous les dispositifs de chauffage locaux hormis les commerciaux, $\eta_s$ (%)                                                                                   |         |                                                                                  |       |                                                                                                                  | 36    |

| TABELLA DATI DEI RISCALDATORI ELETTRICI LOCALI                                                                                                                                                                      |         |                                                                                  |       |                                                                                                                      | UGELLO |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Identificatore(i) del modello: KS3014bc, KS3018                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       |                                                                                                                      |        |
| Parametro                                                                                                                                                                                                           | Simbolo | Valore                                                                           | Unità | Parametro                                                                                                            | Unità  |
| Rendimento termico nominale                                                                                                                                                                                         |         |                                                                                  |       | Modalità di impostazione temperatura, solo per riscaldatori elettrici ad accumulazione (sceglierne uno)              |        |
| Rendimento termico nominale                                                                                                                                                                                         | Pnom    | 2.0                                                                              | kW    | Regolazione manuale del calore accumulato dal termostato integrato                                                   | [si]   |
| Rendimento termico minimo (dichiarato)                                                                                                                                                                              | Pmin    | 0.75                                                                             | kW    | Regolazione manuale del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna     | [no]   |
| Rendimento termico permanente massimo                                                                                                                                                                               | Pmax    | 2.0                                                                              | kW    | Regolazione elettronica del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna | [no]   |
| Consumo elettrico aggiuntivo                                                                                                                                                                                        |         |                                                                                  |       | Uscita calore tramite ventilatore                                                                                    | [no]   |
| Al rendimento termico nominale                                                                                                                                                                                      | elmax   | N/A                                                                              | kW    | Tipo di uscita del calore /regolazione della temperatura nella stanza (sceglierne uno)                               |        |
| Al rendimento termico minimo                                                                                                                                                                                        | elmin   | N/A                                                                              | kW    | Uscita mono grado del calore senza regolazione della temperatura nella stanza                                        | [no]   |
| Nel regime di stand-by                                                                                                                                                                                              | eISB    | 0                                                                                | kW    | Due o più gradi impostati manualmente, senza regolazione della temperatura nella stanza                              | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Con regolazione della temperatura nella stanza mediante il termostato meccanico                                      | [si]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Con regolazione elettronica della temperatura nella stanza                                                           | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer giornaliero                                 | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer settimanale                                 | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Altre possibilità di regolazione (possono essere scelte più opzioni)                                                 |        |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Regolazione della temperatura nella stanza con rilevamento presenza persone                                          | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Regolazione della temperatura nella stanza con rilevamento finestre aperte                                           | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Con possibilità di regolazione a distanza                                                                            | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Con possibilità di accendimento adattabile                                                                           | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Con limitazione dell'orario di esercizio                                                                             | [no]   |
|                                                                                                                                                                                                                     |         |                                                                                  |       | Con sensore infrarosso                                                                                               | [no]   |
| Dati di contatto:                                                                                                                                                                                                   |         | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |       |                                                                                                                      |        |
| Nota:                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                  |       |                                                                                                                      |        |
| Effetto utile energetico stagionale di riscaldamento rilevato dei riscaldatori elettrici locali $\eta_s$ non deve essere peggiore rispetto al valore dichiarato al rendimento nominale di riscaldamento dell'unità. |         |                                                                                  |       |                                                                                                                      |        |
| Effetto utile energetico stagionale di tutti i riscaldatori locali tranne quei commerciali, $\eta_s$ (%)                                                                                                            |         |                                                                                  |       |                                                                                                                      | 36     |

| TABLA DE DATOS DE CALENTADORES ELÉCTRICOS LOCALES                                                                                                                                           |         |                                                                                  |        |                                                                                                      | P      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Identificadores del modelo KS3014bc, KS3018                                                                                                                                                 |         |                                                                                  |        |                                                                                                      |        |
| Parámetro                                                                                                                                                                                   | Símbolo | Valor                                                                            | Unidad | Parámetro                                                                                            | Unidad |
| Potencia térmica nominal                                                                                                                                                                    |         |                                                                                  |        | Método de entrada de temperatura, sólo para calentadores por acumulación eléctrica (seleccionar uno) |        |
| Potencia térmica nominal                                                                                                                                                                    | Pnom    | 2.0                                                                              | kW     | Regulación manual del calor acumulado por termostato integrado                                       | [sí]   |
| Potencia térmica mínima (declarada)                                                                                                                                                         | Pmin    | 0.75                                                                             | kW     | Regulación manual del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa                         | [no]   |
| Potencia térmica permanente máxima                                                                                                                                                          | Pmax    | 2.0                                                                              | kW     | Regulación eléctrica del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa                      | [no]   |
| Consumo adicional de energía                                                                                                                                                                |         |                                                                                  |        | Salida de calor con ventilador                                                                       | [no]   |
| Con potencia térmica nominal                                                                                                                                                                | elmax   | N/A                                                                              | kW     | Tipo de salida de calor / regulación de la temperatura ambiente (seleccionar uno)                    |        |
| Con potencia térmica mínima                                                                                                                                                                 | elmin   | N/A                                                                              | kW     | Salida de nivel simple sin regulación de temperatura ambiente                                        | [no]   |
| En modo de stand-by                                                                                                                                                                         | eISB    | 0                                                                                | kW     | Dos o más niveles regulados manualmente, sin regulación de temperatura ambiente                      | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Con regulación de temperatura ambiente por termostato mecánico                                       | [sí]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Con regulación electrónica de temperatura ambiente                                                   | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador diario                               | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador semanal                              | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Otras posibilidades de regulación (pueden seleccionarse varias)                                      |        |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Regulación de temperatura ambiente con detector de presencia                                         | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Regulación electrónica de temperatura ambiente con detector de ventanas abiertas                     | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Con opción de control remoto                                                                         | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Con opción de encendido adaptable                                                                    | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Con límite de tiempo de funcionamiento                                                               | [no]   |
|                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                  |        | Con sensor infrarrojo                                                                                | [no]   |
| Datos de contacto:                                                                                                                                                                          |         | Jindrich Valenta - Concept<br>Vysokomytska 1800<br>565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC |        |                                                                                                      |        |
| Nota:<br>La eficiencia energética estacional medida de los calentadores eléctricos locales ηs no debe ser peor que el valor declarado para la potencia nominal de calefacción de la unidad. |         |                                                                                  |        |                                                                                                      |        |
| Eficiencia energética estacional medida de todos los calentadores locales, excepto los comerciales, ηs (%)                                                                                  |         |                                                                                  |        |                                                                                                      | 36     |

- CZ** Záruční podmínky
- SK** Záručné podmienky
- PL** Karta gwarancyjna
- HU** Garanciális feltételek
- LV** Garantijas talons
- EN** Warranty Certificate
- DE** Garantiebedingungen
- FR** Conditions de garantie
- IT** Condizioni di garanzia
- ES** Condiciones de garantía

## CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

### Záruka

Výrobce (příp. dovozce) odpovídá za to, že výrobek vyhovuje požadavkům právních předpisů a vyhovuje požadavkům stanovených příslušnými technickými normami. Dále odpovídá za to, že výrobek má takové vlastnosti, které výrobce popsal v dokumentech vztahujících se ke zboží nebo které spotřebitel očekával s ohledem na povahu zboží a na základě reklamy výrobcem prováděné, jakož i odpovídá za to, že se výrobek hodí k účelu, který pro jeho použití výrobce uvádí nebo ke kterému se věc tohoto druhu obvykle používá.

Záruční doba za jakost výrobku trvá 24 měsíců od data převzetí výrobku spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním. Právo z vadného plnění spotřebiteli nenáleží, pokud před převzetím výrobku věděl, že výrobek má vadu, anebo pokud vadu sám způsobil.

Záruka se nevztahuje na případy, kdy (zejména):

- nebyly dodrženy podmínky pro instalaci, provoz a obsluhu výrobku, které jsou uvedeny v návodu k obsluze výrobku,
- k závadě došlo vlivem mechanického, tepelného nebo chemického poškození, zkratem, přepětím v síti nebo nesprávnou instalací,
- k závadě došlo neodborným zásahem třetí osoby,
- k závadě došlo při živelné události,
- k závadě došlo nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou v rozporu s návodem k obsluze včetně závad způsobených vodními a jinými usazeninami,
- ke změně barvy topných ploch nebo poškrábání ploch došlo v souvislosti s jejich obvyklým používáním,
- se jedná o vzhledové a funkční změny způsobené slunečním zářením, tepelným zářením nebo vodními a jinými usazeninami,
- uplyne životnost některých součástí výrobku, např. akumulátorů, žárovek atd.

Záruka se nevztahuje na plnění, která byla bezplatně poskytnuta spolu s výrobkem (dárky, propagační předměty, apod.).

### Uplatnění reklamace

Reklamací vady výrobku je třeba uplatnit bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však před uplynutím záruční doby.

Reklamací výrobku uplatňuje spotřebitel u prodejce, u kterého výrobek zakoupil, případně u kteréhokoliv z autorizovaných servisních středisek, jejichž seznam je součástí balení výrobku, případně je uveden na internetu na adrese [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Při reklamaci výrobku je nutno výrobek řádně očistit a bezpečně zabalit tak, aby nedošlo k poškození při jeho případné přepravě do autorizovaného servisního střediska, není-li výrobek předáván osobně.

Spotřebitel je povinen prokázat uzavření kupní smlouvy předložením dokladu o koupi výrobku.

Zároveň s reklamací spotřebitel sdělí popis vytýkané vady a provede volbu reklamačního nároku.

### Vyřízení reklamace

Jedná-li se o odstranitelnou vadu, má spotřebitel právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady.

Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může spotřebitel požadovat dodání nového výrobku bez vad (výměnu), nebo týká-li se vada jen součástí výrobku, výměnu takové součásti. Je-li však požadavek na výměnu výrobku nebo jeho součástí vzhledem k povaze vady neúměrný, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má spotřebitel právo na bezplatné odstranění vady.

Jedná-li se o neodstranitelnou vadu, případně vznikne-li spotřebiteli nárok na výměnu výrobku nebo jeho součástí, avšak tato výměna není možná, např. z důvodu vyprodání daného výrobku, má spotřebitel právo výrobek vrátit (odstoupení od smlouvy).

Právo na dodání nového výrobku (výměnu), nebo výměnu součástí výrobku má spotřebitel i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže věc řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má spotřebitel i právo na vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy).

Nedojde-li k vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) nebo neuplatní-li spotřebitel právo na dodání nového výrobku bez vad (výměnu), na výměnu jeho součástí nebo na opravu výrobku, může požadovat přiměřenou slevu. Spotřebitel má právo na přiměřenou slevu i v případě, kdy mu nemůže být dodán nový výrobek bez vad, vyměněna součást výrobku nebo výrobek opraven, jakož i v případě, nedojde-li ke zjednání nápravy v přiměřené době nebo by zjednání nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.

Prodávající, autorizované servisní středisko, či jimi pověřený pracovník, rozhodne o reklamaci ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená podle druhu výrobku potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamací včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající nebo

autorizované servisní středisko vyřizující reklamaci se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě.

Při vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) je spotřebitel povinen provést vrácení rovněž příslušenství výrobku a všech dokumentů dodaných s výrobkem.

Spotřebitel nemá nárok na vydání vadných dílů a součástí výrobku, které byly vyměněny v rámci opravy výrobku.

Veškerá další práva spotřebitele, která se ke koupi výrobku vážou, nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

**Pozn.:** Reklamací výrobku poškozeného při přepravě se řídí reklamačním řádem přepravce.

### Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Česká republika  
IČO 13216660  
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Podrobnosti o produktu

|                |                            |
|----------------|----------------------------|
| Model:         |                            |
| Výrobní číslo: |                            |
| Datum prodeje: | Razítko a podpis prodejce: |

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

### Záruka

Výrobca (príp. dovozca) zodpovedá za to, že výrobok vyhovuje požiadavkám právnych predpisov a vyhovuje požiadavkám stanovených príslušnými technickými normami. Ďalej zodpovedá za to, že výrobok má také vlastnosti, ktoré výrobca popísal v dokumentoch vzťahujúcich sa k tovaru alebo ktoré spotrebiteľ oča-káva s ohľadom na povahu tovaru a na základe reklamy výrobcom prevádzanej, ako odpovedá i za to, že sa výrobok hodí k účelu, ktorý pre jeho použitie výrobca uvádza alebo ku ktorému sa vec tohto druhu obvykle používa.

Záručná doba za akosť výrobku trvá 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. Právo z vadného plnenia spotrebiteľovi nenáleží, pokiaľ pred prevzatím výrobku vedel, že výrobok má vadu, alebo pokiaľ vadu sám spôsobil.

Záruka sa nevzťahuje na prípady, kedy (najmä):

- neboli dodržané podmienky pre inštaláciu, prevádzku a obsluhu výrobku, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu výrobku,
- k vade došlo vplyvom mechanického, tepelného alebo chemického poškodenia, skratom, prepätím v sieti alebo nesprávnou inštaláciou,
- k vade došlo neodborným zásahom tretej osoby,
- k vade došlo pri živelnnej udalosti,
- k vade došlo nedostatočnou alebo nevhodnou údržbou v rozpore s návodom k obsluhu vrátane závad spôsobených vodnými a inými usadeninami,
- k zmene farby výhrevných plôch alebo poškrabaniu plôch došlo v súvislosti s ich obvyklým používaním,
- sa jedná o vzhľadové a funkčné zmeny spôsobené slnečným žiarením, tepelným žiarením alebo vodnými a inými usadeninami,
- uplynie životnosť niektorých súčastí výrobku, napr. akumulátorov, žiaroviek atď.

Záruka sa nevzťahuje na plnenia, ktoré boli bezplatne poskytnuté spolu s výrobkom (darčeky, propagačné predmety, apod.).

### Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu vady výrobku je potrebné uplatniť bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však pred uplynutím záručnej doby.

Reklamáciu výrobku uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, u ktorého výrobok zakúpil, prípadne u ktoréhokoľvek z autorizovaných servisných stredísk, ktorých zoznam je súčasťou balenia výrobku, prípadne je uvedený na internete na adrese [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Pri reklamácií výrobku je nutné výrobok poriadne očistiť a bezpečne zabaliť tak, aby nedošlo k poškodeniu pri jeho prípadnej preprave do autorizovaného servisného strediska, ak nie je výrobok predávaný osobne.

Spotrebiteľ je povinný preukázať uzavretie kúpnej zmluvy predložením dokladu o kúpe výrobku.

Zároveň s reklamáciou spotrebiteľ uvedie popis výkanej vady a prevedie voľbu reklamačného nároku.

### Vybavenie reklamácie

Ak sa jedná o odstrániteľnú vadu, má spotrebiteľ právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady.

Ak to nie je vzhľadom k povahe vady neúmerné, môže spotrebiteľ požadovať dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), alebo ak sa týka vada len súčas-ti výrobku, výmenu takej súčasti. Ak je však požiadavka na výmenu výrobku alebo jeho súčasti vzhľadom k povahe vady neúmerná, najmä ak je možné vadu odstrániť bez zbytočného odkladu, má spotrebiteľ právo na bezplatné odstránenie závady.

Ak sa jedná o neodstrániteľnú vadu, prípadne ak vznikne spotrebiteľovi nárok na výmenu výrobku alebo jeho súčasti, avšak táto výmena nie je možná, napr. z dôvodu vypredania daného výrobku, má spotrebiteľ právo výrobok vrátiť (odstúpenie od zmluvy).

Právo na dodanie nového výrobku (výmenu), alebo výmenu súčasti výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, ak nemôže vec poriadne použiť pre opakovaný výskyt vady po oprave alebo pre väčší počet väd. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátenie výrobku (odstúpenie od zmluvy).

Ak nedôjde k vráteniu výrobku (odstúpeniu od zmluvy) alebo ak neuplatní spotrebiteľ právo na dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), na výmenu jeho súčasti alebo na opravu výrobku, môže požadovať primeranú zľavu. Spotrebiteľ má právo na primeranú zľavu i v prípade, keď mu nemôže byť dodaný nový výrobok bez väd, vymenená súčasť výrobku alebo výrobok opravený, ako i v prípade, že nedôjde k zjednaniu nápravy v primeranej dobe alebo by zjednanie nápravy spotrebiteľovi spôsobilo značné problémy.

Predávajúci, autorizované servisné stredisko, či nimi poverený pracovník, rozhodne o reklamácií ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku potrebná k odbornému posúdeniu vady. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci alebo autorizované servisné stredisko vybavujúce reklamáciu so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote.

Pri vrátení výrobku (odstúpení od zmluvy) je spotrebiteľ povinný vrátiť peniaze a tiež príslušenstvo výrobku a všetkých dokumentov dodaných s výrobkom.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie vadných dielov a súčastí výrobku, ktoré boli vymenené v rámci opravy výrobku.

Všetky ďalšie práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe výrobku viažu, nie sú týmito záručnými podmienkami dotknuté.

**Pozn.:** Reklamácie výrobku poškodeného pri preprave se riadi reklamačným rádom prepravce.

### Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Česká republika  
IČO 13216660  
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Distribútor:

ELKO Valenta - Slovakia, s. r. o.  
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín  
Slovenská republika  
tel.: +421 326 583 465, fax: +421 326 583 466  
email: [info@my-concept.sk](mailto:info@my-concept.sk)  
www: [www: www.my-concept.sk](http://www.my-concept.sk)

### Podrobnosti o produkte

|                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| Model:         |                             |
| Výrobné číslo: |                             |
| Dátum prodeja: | Pečiatka a podpis prodejca: |

# GWARANCJA

## Gwarancja

Producent (lub importer) zapewnia, że produkt jest zgodny z wymogami prawnymi i spełnia odpowiednie normy techniczne. Produkt posiada właściwości, zawarte w dokumentacji produktowej, oczekiwane ze względu na charakter towaru oraz wskazane w reklamie prowadzonej przez producenta. Producent zapewnia, że produkt nadaje się do celów konsumpcyjnych, do których ma zastosowanie lub do których stosuje się zwykle tego rodzaju produkt.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty otrzymania produktu przez konsumenta.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użytkowaniem.

Prawo gwarancji za wady rzeczy nie przysługuje, jeżeli klient wiedział przed zakupem, że produkt ma wadę lub usterkę lub sam ją spowodował.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach, w których:

- nie zostały dotrzymane warunki w zakresie instalacji, obsługi oraz konserwacji produktu, wymienione w instrukcji obsługi produktu,
- awaria była spowodowana mechanicznie, termicznie lub dotyczy chemicznych uszkodzeń, nastąpiła w wyniku zwarcia, zmian napięcia sieci lub nieprawidłowej instalacji,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku działań osób trzecich,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku kłęsi żywiołowej,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku nieodpowiedniej lub niewłaściwej konserwacji, niezgodnej z instrukcją obsługi, w tym wady spowodowane przez wodę i inne osady,
- wystąpiły zmiany kolorystyki elementów grzewczych oraz zarysowania powierzchni wynikające z użytkowania,
- wystąpiły wizualne i funkcjonalne zmiany wywołane przez światło słoneczne, promieniowanie ciepła lub wodę i inne osady,
- wygasła żywotność niektórych części produktu, takich jak baterie, żarówki itp.

Gwarancja nie ma zastosowania do transakcji, w których produkty zostały przekazane nieodpłatnie (prezenty, artykuły promocyjne, itp.).

## Zgłoszenie reklamacji

Reklamacja na wadę produktu musi zostać zgłoszona natychmiast po wykryciu, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż przed upływem okresu gwarancyjnego.

Praw wynikających z gwarancji można dochodzić u dystrybutora, u którego produkt został zakupiony lub w dowolnych autoryzowanych centrach serwisowych, których lista znajduje się na opakowaniu produktu, bądź jest umieszczona w Internecie pod adresem [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Produkt zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony i bezpiecznie zapakowany, aby uniknąć uszkodzenia w trakcie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego, chyba że produkt jest przekazany osobiście.

Warunkiem ważności gwarancji jest udowodnienie zawarcia umowy sprzedaży poprzez przedstawienie dowodu zakupu.

Zgłoszenie reklamacyjne musi zawierać wskazanie domniemanej wady oraz roszczenie reklamacyjne.

## Rozpatrywanie reklamacji

W przypadku wystąpienia wady, którą można usunąć, konsument ma prawo do bezpłatnego, terminowego i właściwego usunięcia wady.

W przypadku wystąpienia istotnej wady dla funkcjonowania produktu, konsument może żądać dostarczenia nowego produktu bez wad (wymiana) lub jeśli dotyczy to tylko elementu produktu, wymianę takiego elementu. Jednakże, jeżeli możliwe jest usunięcie wady bez zbędnej zwłoki, żądanie wymiany produktu lub jego części z uwagi na charakter wady, nie ma zastosowania, a konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy.

W przypadku braku możliwości usunięcia wady, konsument ma prawo do wymiany produktu lub jego

elementów, jak również do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

Prawo do otrzymania nowego produktu (wymiana) lub jego elementów, ma konsument, który z powodu braku możliwości usunięcia wady lub w wyniku powtarzającego się występowania wady nie może prawidłowo korzystać z produktu. W takim przypadku konsument również ma prawo do zwrotu produktu (odstąpienia od umowy).

W przypadku wystąpienia wad, jeżeli nie ma zastosowania: zwrot produktu (odstąpienie od umowy) lub prawo otrzymania nowego produktu bez wad (wymiana), wymiana części lub naprawa produktu, klient może zażądać obniżenia ceny. Konsument ma prawo do odpowiedniej obniżki ceny, wówczas gdy nie może być: dostarczony nowy produkt bez wad, dostarczona część produktu lub naprawiony produkt, a także w przypadku kiedy czynności mające na celu usunięcie wady nie zostały wykonane w rozsądnym terminie, w celu zadośćuczynienia za wynikłe trudności.

Sprzedawca, autoryzowane centrum serwisowe lub inny upoważniony pracownik niezwłocznie informuje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, w skomplikowanych przypadkach w ciągu trzech dni roboczych. Okres ten nie obejmuje czasu wymaganego do oceny właściwych ekspertów. Usunięcie wad powinno odbyć się bez zbędnej zwłoki, nie później niż 30 dni od daty zgłoszenia roszczenia, chyba że sprzedawca lub autoryzowane centrum serwisowe obsługi reklamacji wspólnie z konsumentem ustalą dłuższy okres czasu.

## Dane produktu

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| Model:           |                                |
| Numer fabryczny: |                                |
| Data sprzedaży:  | Pieczętka i podpis sprzedawcy: |

Podczas zwrotu produktu (odstąpienia od umowy) konsument jest zobowiązany do zwrotu wszystkich akcesoriów i dołączenie do produktu całej otrzymanej dokumentacji.

Konsument nie ma prawa do wydawania wadliwych części i elementów produktu, które zostały wymienione w ramach naprawy.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Wady produktów powstałe w czasie transportu podlegają procedurą reklamacyjną przewoźnika.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie w Unii Europejskiej

## Producent:

Jindřich Valenta – Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
 Česká republika,  
 IČO 13216660  
 tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
 email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

## Importer:

CONCEPT POLSKA sp. z o. o.  
 Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
 tel.: +48 71 339 04 44, fax: 71 339 04 14  
 email: [servis@my-concept.pl](mailto:servis@my-concept.pl)  
 www: [www: www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)

## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A gyártó (ill. forgalmazó) a garanciális időszak alatt jótállást vállal a terméknek a vonatkozó műszaki szabványokban és feltételekben meghatározott tulajdonságaira. A jótállási idő a termék fogyasztó általi megvásárlásától számított 24 hónap.

A fogyasztó a jótállás keretében jogosult a hibák (ld. alább) térítésmentes, időszerű és megfelelő elhárítására, illetve, amennyiben az a hiba jellegéből adódóan nem adekvát, jogosult a termék hibás részeinek cseréjére. A termékre vonatkozó cserejog vagy az elállás az adásvételi szerződéstől csak a jogszabályi feltételek betartásával és kizárólag akkor érvényesíthető, ha a termék nincs túlságosan elhasználva vagy megsérülve.

### A garancia érvényesítésének feltételei:

- a termék használati utasításában található valamennyi utasítás betartása,
- a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A fogyasztó a termék meghibásodása esetén annál az eladónál érvényesítheti a garanciális jogait, akinél a terméket vásárolta.

A javításra való jog a vásárlás helyszínén vagy valamelyik márkaszervizben érvényesíthető, amelyek listája a termék csomagolásán vagy az interneten, a [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com) címen található. Ha a fogyasztó nem a legközelebbi márkaszervizt választja, akkor az emiatt keletkezett magasabb költségeket ő viseli.

### A fogyasztónak szóló figyelmeztetés

A fogyasztó köteles a termék kifizetését igazoló bizonylatot megőrizni.

A termék reklamációjához a terméket gondosan meg kell tisztítani, és biztonságosan be kell csomagolni, nehogy megsérülhessen az esetleges márkaszervizbe szállítás során. A szennyezett termék átvételét az eladó elutasíthatja, illetve adott esetben kiszámlázhata a fogyasztónak a termék tisztítási költségeit.

A gyártó (ill. forgalmazó) fenntartja a jogot arra, hogy a jogosulatlan reklamációkkal kapcsolatos

költségeket ne térítse meg, valamint hogy a reklamálnak kiszámlázza a reklamáció jogosultságának kivizsgálásával, valamint megoldásával kapcsolatos elengedhetetlen költségeket.

A termék díjmentes javítására, ill. a termék visszaváltására való jog nem érvényesíthető az alábbi esetekben:

- ha a termék használati utasításában feltüntetett telepítési, üzemeltetési és kezelési feltételeket nem tartották be,
- ha a meghibásodás mechanikai, hő- vagy vegyi sérülés miatt, rövidzárlat, hálózati túlfeszültség vagy hibás telepítés miatt következett be,
- ha a meghibásodás harmadik személy szakszerűtlen beavatkozása miatt következett be,
- ha a meghibásodás vis major ok miatt következett be,
- ha a meghibásodás a nem megfelelő vagy szakszerűtlen karbantartás miatt következett be, amely nem tesz eleget a használati utasításban foglaltaknak, beleértve a vízkő és egyéb üledékek miatti meghibásodást,
- ha a termék vagy annak részei a rendeltetésszerű használat során elhasználódtak,
- ha a rendeltetésszerű használat során a fűtőfelületek elszíneződtek, vagy az egyéb felületek megkarcolódtak,
- ha a napsugárzás, hősugárzás, vízkő vagy egyéb üledékek miatt optikai vagy funkcionális változásokra került sor,
- ha letelt a termék valamely alkatrészének, pl. akkumulátor, izzó stb. élettartama

A keletkezett hiba jellegének megállapítására kizárólag a gyártó, forgalmazó, márkaszerviz, ill. adott esetben bírósági szakértő jogosult, nem pedig az eladó vagy a fogyasztó.

A garanciális javítás keretében kicserélt hibás pótalkatrészekre a fogyasztó nem tarthat igényt.

Amennyiben a fogyasztó eláll az adásvételi szerződéstől, úgy köteles visszaszolgáltatni a komplett terméket beleértve annak tartozékait, valamint a termékkel leszállított dokumentumokat is.

A termékkel együtt adott ajándékokra, amelyek nem kerültek kiszámlázásra a fogyasztónak, semmilyen jótállás nem vonatkozik.

**Megjegyzés:** A szállítás során megsérült termék reklamációjára a szállítmányozó reklamációs szabályzata vonatkozik.

### Gyártó

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Cseh Köztársaság  
tel: +420465471400  
fax: +420 465 473 304  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

## GARANTIJAS TALONS

Pārdevēja pienākums ir iepazīstināt patērētāju ar izstrādājuma parametriem un darbību, kā arī pilnībā un salasāmi aizpildīt garantijas talonu izstrādājuma pārdošanas dienā.

**Ja nav pareizi aizpildīta vai nepareizi norādīta nepieciešamā informācija par izstrādājumu, garantijas talons ir nederīgs!**

Ražotājs (vai piegādātājs) garantijas laika periodā ir atbildīgs par izstrādājuma tehniskajām īpašībām un tā darbību, ko paredz attiecīgās tehniskās normas un nosacījumi.

Garantijas laiks ilgst 24 mēnešus, sākot no pārdošanas datuma, ja ražotājs (vai piegādātājs) nav noteicis citādi.

Patērētājam garantijas ietvaros ir tiesības uz bezmaksas, savlaicīgu un pilnīgu izstrādājuma bojājumu novēršanu (skat. tālāk) vai, ja tas nav neadekvāti attiecībā pret bojājuma raksturu, tiesības uz izstrādājuma bojāto detaļu maiņu. Tiesības uz izstrādājuma maiņu vai pirkšanas līguma nosacījumu neievērošanu var izmantot tikai tad, ja ir izpildīti visi likumīgie nosacījumi, un tikai gadījumā, ja izstrādājums nav ticis pārmērīgi nolietots vai bojāts.

Garantija ir spēkā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- ievēroti izstrādājuma apkalpes instrukcijas norādījumi,
- uzrādīti visi pirkumu apliecinājošie dokumenti un spēkā esoša garantijas apliecinība.

Ar pretenzijām par bojājumiem patērētājam jāgriežas tirdzniecības vietā, kur izstrādājums tika iegādāts. Bojājumu labošanu var pieteikt tajā pašā tirdzniecības vietā, kur tika iegādāts izstrādājums, vai arī kādā no autorizētajiem servisa centriem, kuru saraksts ir norādīts iepakojuma sastāvā, vai arī varat to atrast tīmekļa vietnē: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

### Brīdinājums patērētājam

Patērētāja pienākums ir saglabāt garantijas talonu un pirkuma apliecinājošu dokumentu (kases čeku, pavadzīmi u.c.), kas apliecina produkta iegādi. Sūdzību

gadījumā izstrādājums rūpīgi jāiztīra un jāiesaiņo tā, lai, to transportējot uz autorizēto servisa centru, tas netiktu bojāts.

Ražotājam (vai piegādātājam) ir tiesības nesegt izdevumus, kas ir saistīti ar nepamatotu sūdzību, un pieprasīt no sūdzības iesniedzēja nepieciešamo atlīdzību par izdevumiem, kas ir radušies, noskaidrojot sūdzības pamatojumu.

Tiesības uz izstrādājuma bezmaksas labošanu, respektīvi, izstrādājuma atdošanu, nav iespējams izmantot šādos gadījumos:

- ja nav tikuši ievēroti instalācijas, ekspluatācijas vai apkalpes nosacījumi, kas ir norādīti izstrādājuma lietošanas instrukcijā;
- ja bojājums ir radies mehāniskas, termiskas vai ķīmiskas iedarbības, īssavienojuma vai elektrotīkla pārsprieguma rezultātā;
- ja bojājums ir radies trešās personas neprofesionālas rīcības rezultātā;
- ja bojājums ir radies dabas katastrofas rezultātā;
- ja bojājums ir radies nepietiekošas vai nepiemērotas aprūpes dēļ, kas ir pretrunā ar lietošanas instrukciju, tostarp bojājumi, ko ir izraisījušas ūdens vai citas nogulsnes;
- ja izstrādājuma vai tā daļas nolietojums ir radies parastas lietošanas rezultātā;
- ja apsildes laukumu krāsas maiņu vai virsmu skrāpējumu ir izraisījuši parasta lietošana;
- ja izskata vai funkcijas maiņu ir izraisījis saules starojums, siltums, ūdens vai citas nogulsnes;
- ja atsevišķām izstrādājuma daļām, piem., akumulatoram, spuldzēm utt., ir beidzies kalpošanas laiks.

To, kāda ir attiecīgā bojājuma izcelsme, ir tiesīgs novērtēt vienīgi ražotājs, piegādātājs, autorizētais servisa centrs vai tiesu eksperts nevis pārdevējs vai patērētājs.

Patērētājam nav tiesību uz bojātajām rezerves daļām, kas ir apmainītas garantijas remonta gaitā.

Ja patērētājs neievēro pirkšanas līguma nosacījumus, tā pienākums ir atdot izstrādājumu visā pilnībā,

tostarp aprīkojumu un dokumentus, kas tikuši piegādāti kopā ar izstrādājumu.

Uz dāvanām, kuras var tikt pievienotas izstrādājumam pārdošanas laikā un kuru cena no patērētāja nav iekasēta, garantija neattiecas.

Patērētājam ir tikai tās tiesības, ko nosaka likums.

**Piez.:** Uz sūdzībām par bojājumiem, kas ir radušies izstrādājuma transportēšanas laikā, attiecas transportētāja sūdzību iesniegšanas nolikumi.

### Ražotājs:

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Česká republika,  
IČO 13216660  
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Piegādātājs:

SIA Verners VT  
Piedrujas iela 5a, Rīga LV-1073  
Latvija

tālr.: +371 67 021 021  
fakss: +371 67 021 000  
e-pasts: [info@vernervs.lv](mailto:info@vernervs.lv)  
www: [www.vernervs.lv](http://www.vernervs.lv)

### Izstrādājuma raksturojums:

|                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| Modelis:             |                               |
| Izstrādājuma numurs: |                               |
| Pārdošanas datums:   | Pārdevēja paraksts un zīmogs: |

## WARRANTY TERMS

### Warranty

The manufacturer (or importer) is responsible for ensuring the product complies with the requirements of applicable legal regulations as well as those of the relevant technical standards. Moreover, they are responsible for ensuring the product has the properties the manufacturer described in documents related to the goods or those reasonably expected by the customer with regard to the nature of the goods or based on advertising produced by the manufacturer, and further they are responsible for ensuring the product is fit for the purpose proposed by the manufacturer or that a product of the same type is normally used for.

The quality warranty term is 24 months from product takeover by the customer.

The warranty does not apply to wear and tear caused by regular use. The customer shall not be entitled to any warranty claims if, prior to taking the product over, they knew the product contained a defect or if the defect is attributable to the customer.

The warranty specifically does not apply:

- if the product installation, operation and service conditions stipulated in the product operating manual have not been adhered to,
- to malfunctions caused due to mechanical, heat or chemical damage, short circuit, over voltage or incorrect installation,
- to malfunctions caused by an inexperienced third-party intervention,
- to malfunctions caused by natural disaster,
- to malfunctions caused by insufficient or inappropriate maintenance in violation of the operating manual, including malfunctions caused by water and other sediments,
- to changes in colour of the heating surface or to scratching of the surface caused as a result of using the products in an unusual manner,
- to appearance and functional changes caused by exposure to sunlight, thermal radiation of water and other sediments,
- if the service life of certain product parts expires, e.g. for accumulators, bulbs, etc.

The warranty does not apply to any products and services provided along with the product (gifts, promotional articles, etc.).

### Filing a complaint

A complaint against a product defect must be filed as soon as identified, yet no later than before the end of the warranty term.

The customer must file a product complaint with the dealer from which they have purchased the product, or with any authorised service centre, a list of which is included in the product package, or available at [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

While filing a product complaint, the product must be duly cleaned and securely packed so as to prevent any damage during its transport to an authorised service centre, where relevant, unless the product is delivered in person.

The customer must submit proof of having concluded a purchase contract for the product by producing the receipt.

While filing their complaint, the customer must indicate the noted defect and identify the preferred complaint application method.

### Complaints processing

As long as the noted defect may be removed, the user has the right to have the defect duly removed free of charge on a timely basis.

Where such a procedure is not reasonable with regard to the nature of the defect, the user may require to be supplied a new defect-free product (replacement), or, where the defect applies to a part of the product only, replacement of the part concerned. However, if replacement of the product or any part thereof is not proportionate with regard to the nature of the defect, especially if the defect can be removed without undue delay, the customer has the right to have the defect removed free of charge.

If the noted defect is not removable, or if the customer becomes entitled to replacement of the product or a part thereof, yet the replacement is not possible, for example due to the product having been sold out, the customer has the right to return the product (withdrawal from the contract).

The customer shall have the right to a new product (replacement) or to replacement of a part of the product even if the defect can be removed, provided they cannot properly use the product due to repeated occurrence of the defect or due to a high number of such defects. In such a case, the customer also has the right to return the product (by withdrawing from the contract).

If the product is not returned (the customer does not withdraw from the contract), or if the customer does not apply the right to a new defect-free product (replacement), to replacement of a part thereof or to repair of the product, they may request a reasonable discount. The customer also has a right to a reasonable discount if a new defect-free product cannot be supplied to them, or if a product part cannot be replaced or the product repaired unless the situation is remedied within a reasonable time limit, or if remedying the situation would create major discomfort on the part of the customer.

The seller, authorised service centre or a staff member authorised by them must decide about each complaint immediately or within three business days in complicated cases. This term does not include a reasonable period of time, depending on the type of product concerned,

required for the defect to be assessed by an expert. A complaint, including defect removal, must be dealt with without any undue delay, yet no later than within 30 calendar days of the complaint filing date, unless the seller and the customer agree on a later deadline.

On returning the product (withdrawing from the contract) the customer must return any accessories and documents supplied along with the product.

The customer does not have the right to keep the defective parts and components of the product replaced as part of a repair of the product.

This shall be without prejudice to any other rights the customer may have in relation to the purchase of the product.

**Remark:** Complaints against products damaged in transport are governed by the carrier's complaints procedure.

### Manufacturer

Jindřich Valenta - Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Czech Republic  
tel.: +420 465 471 400  
fax +420 465 473 304  
Company ID No. 13216660  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Product data

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Model:             |                               |
| Production number: |                               |
| Date of purchase:  | Seal and signature of vendor: |

# GARANTIEBEDINGUNGEN

## Garantie

Der Hersteller (bzw. Importeur) garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der Rechtsvorschriften und den durch die entsprechenden technischen Normen bestimmten Anforderungen entspricht. Weiterhin, dass das Produkt über solche Eigenschaften verfügt, die der Hersteller in den zum Produkt gehörigen Dokumenten beschrieben hat oder welche der Verbraucher in Bezug auf den Charakter der Ware und auf der Grundlage der vom Hersteller durchgeführten Werbung erwartet. Der Hersteller garantiert, dass das Produkt für die von ihm angeführten Zwecke geeignet ist.

Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Produktübernahme durch den Verbraucher zu laufen.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel durch Verschleiß. Der Garantieanspruch gilt nicht, wenn dem Verbraucher vor der Produktübernahme Mängel bekannt waren oder er diese selbst verursacht hat.

Ausgenommen von der Garantie sind (insbesondere):

- Nichteinhaltung von Bedingungen für Installation, Betrieb und Bedienung gemäß Bedienungsanleitung,
- Mängel durch mechanische, chemische Schäden, Kurzschluss, Netzüberspannung oder falsche Installation,
- Mängel durch unsachgemäße Eingriffe durch nicht autorisierte Personen,
- Mängel aufgrund höherer Gewalt,
- Mängel durch unsachgemäße Wartung im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung, einschließlich Schäden durch Wasserablagerungen,
- Farbveränderungen von Heizflächen oder Verkratzen durch üblichen Gebrauch,
- Optische und funktionale Veränderungen, verursacht durch Sonnen- und Wärmeeinstrahlung oder Wasserablagerungen und andere Ablagerungen,
- Einige Zubehörteile des Produkts wegen ihrer kürzeren Lebensdauer, z.B. Akkus, Glühbirnen usw.

Die Garantie gilt nicht für Leistungen, die mit dem Produkt kostenlos zur Verfügung gestellt wurden (Geschenke, Werbeartikel usw.).

## Geltendmachung der Reklamation

Produktmängel sollten unmittelbar nach deren Feststellung reklamiert werden, spätestens jedoch vor Ablauf der Garanziezeit.

Die Reklamation ist beim Verkäufer des Produkts geltend zu machen oder bei einer autorisierten Servicestelle. Die Liste der Servicestellen ist im Lieferumfang enthalten oder unter [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Das reklamierte Produkt ist gereinigt und ordnungsgemäß verpackt an die Servicestelle zu versenden, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden, falls es nicht persönlich übergeben wird.

Der Verbraucher ist verpflichtet einen Beleg über den Vertragsabschluss und Produktkauf vorzulegen.

Der Verbraucher ist verpflichtet den Mangel genau zu beschreiben, einschließlich des Reklamationsanspruches.

## Reklamationsverfahren

Kann der reklamierte Mangel beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose, zeit- und ordnungsgemäße Beseitigung des Mangels.

Sofern dies im Hinblick auf den Charakter des Mangels nicht unangemessen ist, kann der Verbraucher die Lieferung einer neuen mangelfreien Sache oder die Lieferung der fehlenden Sache fordern (Austausch). Kann der Mangel jedoch ohne unnötige Verzögerung beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose Beseitigung solches Mangels.

Handelt es sich um einen irreparablen Mangel und der Verbraucher hat das Recht auf einen Austausch des Produkts oder deren Teile, und dies z.B. aufgrund der Nichtverfügbarkeit des Produkts nicht möglich ist, ist der Verbraucher berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Das Recht auf die Lieferung eines neuen Produkts (Austausch) oder deren Teile hat der Verbraucher auch bei reparablen Mängeln, falls diese wiederholt auftreten. In solchem Fall ist der Verbraucher auch berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto. Erfolgt keine Rückgabe (Vertragsrücktritt) oder kein Anspruch auf die Lieferung eines neuen Produkts oder deren Teile (Austausch), oder auf eine Reparatur, kann der Verbraucher einen angemessenen Nachlass fordern. Dies gilt auch im Falle, wenn kein neues Produkt oder deren Teile geliefert werden können, das Produkt nicht repariert wird, und auch dann, wenn dafür keine Ersatztermine vereinbart werden.

Verkäufer, autorisierte Servicestelle oder beauftragte Personen haben über die Reklamation unverzüglich zu entscheiden, bei schwierigen Fällen innerhalb von drei Werktagen. Diese Frist umfasst nicht den erforderlichen Zeitraum zur fachlichen Bewertung des Mangels. Der Verkäufer oder die Servicestelle ist verpflichtet die Reklamation innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Geltendmachung der Reklamation zu erledigen, falls keine längere Frist vereinbart wird.

Bei Rückgabe des Produkts (Vertragsrücktritt) ist der Verbraucher verpflichtet auch jegliches Zubehör und sämtliche Dokumente zum Produkt zurückzugeben.

Der Verbraucher hat kein Recht auf die Rückgabe der mangelhaften Teile des Produkts, die im Rahmen der Reklamation ausgetauscht wurden.

Sämtliche weitere Rechte des Verbrauchers, verbunden mit dem Kauf des Produkts, bleiben durch diese Garantiebedingungen unberührt.

**Anm.:** Für Reklamationen von Produkten, die während des Transports beschädigt werden, gilt die Reklamationsordnung des Transportunternehmens.

## Hersteller:

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Tschechische Republik  
Ident.-Nr.: 13216660  
Tel.: + 420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304,  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

## Produktdetails:

|                   |                                          |
|-------------------|------------------------------------------|
| Modell:           |                                          |
| Herstellernummer: |                                          |
| Verkaufsdatum:    | Stempel und Unterschrift des Verkäufers: |

## CONDITIONS DE GARANTIE

### Garantie

Le fabricant (l'importateur, le cas échéant) est tenu responsable de la conformité du produit aux exigences réglementaires et normatives applicables. Il est aussi tenu responsable du fait que le produit présente les qualités définies dans les documents relatifs au produit ou ceux attendus par le consommateur en tenant compte de la nature et des caractéristiques du produit et sur la base de publicité du fabricant, il est également tenu responsable du fait que le produit est propre aux usages auxquels servent habituellement les biens du même type.

La durée de garantie en terme de qualité du produit est de 24 mois à partir de la date de l'acquisition du produit par le consommateur.

La garantie ne s'applique pas à l'usure du produit résultant de son usage habituel. La garantie ne s'applique pas si le consommateur a été conscient des vices du produit ou si le consommateur lui-même a causé ces vices.

La garantie est exclue si (notamment):

- les conditions de l'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit indiquées dans le manuel d'emploi n'ont pas été respectées,
- les dommages sont dus à un endommagement d'ordre mécanique, thermique ou chimique, à un court-circuit, surcharge de réseau ou installation autre que prévue,
- les dommages sont dus à une intervention par un tiers
- les dommages sont dus à un sinistre,
- les dommages résultent du non-respect des instructions prévues dans le manuel d'emploi y compris les anomalies dues à un dépôt d'eau ou autres,
- les changements de couleur des surfaces de chauffe ou grattage de surfaces sont dues à un usage habituel,
- s'agit des changements d'aspect ou de fonctions provoqués par le rayonnement solaire, thermique ou par le dépôt d'eau ou autres,
- certains éléments du produit sont à la fin de vie, exemple: accumulateurs, ampoules etc.

La garantie ne s'applique pas aux éléments fournis à titre gratuit avec le produit (cadeaux, objets à caractère publicitaire etc.).

### Demande en garantie

Toute demande en garantie est à notifier sans délai après son identification, avant la fin de la période de garantie au plus tard.

La demande en garantie est à signaler à votre revendeur, le cas échéant au centre d'assistance autorisé dont la liste fait partie de l'emballage du produit, ou elle est indiquée sur l'adresse [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Pour envoyer le produit, objet de la réclamation, il faut le nettoyer et sécuriser pour le transport dans le centre d'assistance autorisé afin d'éviter tout endommagement, si le produit n'est pas remis personnellement.

L'utilisateur est tenu de prouver l'existence du contrat d'achat en présentant son bon d'achat.

L'utilisateur est tenu d'indiquer l'anomalie objet de réclamation et il fait choix de sa revendication découlant de sa demande en réclamation.

### Liquidation de réclamation

S'il s'agit d'un défaut réparable, le consommateur a le droit de bénéficier de la réparation à titre gratuit et dans un délai prévu.

Si cela n'est pas disproportionné en tenant compte la nature du défaut, le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans vice (remplacement), ou si le défaut ne concerne qu'une partie du produit, demander le changement de cette dernière. Si la demande du remplacement du produit et de sa partie est disproportionnée en tenant compte la nature du défaut, notamment si le défaut est réparable, le consommateur a le droit de demander une réparation à titre gratuit.

S'il s'agit d'un défaut irréparable ou si le consommateur a le droit de demander un remplacement du produit ou de sa partie, mais le remplacement n'est pas

réalisable, par exemple due à l'épuisement des stocks, le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit (remplacement) ou le remplacement d'une partie du produit en cas d'un défaut réparable si le produit ne peut pas être utilisé pour l'existence répétitive du défaut après la réparation ou pour le nombre de défauts importants. Dans un tel cas le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Si le produit n'est pas retourné (le contrat de vente annulé) ou si le consommateur n'applique pas son droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans défauts (remplacement), de demander un remplacement d'une partie ou de sa réparation, il peut demander le remboursement approprié. Le consommateur a le droit de demander le remboursement également dans le cas où il s'avère impossible de livrer un nouveau produit sans défauts, de remplacer une partie du produit ou de réparer le produit, ou si la réparation n'est pas réalisée dans un délai prévu ou si la remise à l'état est trop compliquée pour le consommateur.

Le revendeur, le service d'assistance autorisé ou autre personne désignée décide sur la réclamation immédiatement, dans les cas compliqués en trois jours ouvrés. Le délai ci-dessus ne comprend pas le temps nécessaire pour évaluation expert du défaut en prenant compte de la nature du produit.

### Détails du produit

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| Modèle:          |                                 |
| Numéro de série: |                                 |
| Date de l'achat: | Cachet et signature du vendeur: |

Toute demande en garantie doit être traitée sans délai, dans le délai de 30 jours à partir de la date de demande en garantie, s'il n'est pas prévu autrement entre le revendeur ou le service d'assistance autorisé et le consommateur.

En cas de retour du produit (annulation du contrat de vente) le consommateur est tenu de retourner tous éléments auxiliaires du produit y compris tous documents livrés avec le produit.

Le consommateur n'a pas le droit de demander le retour des pièces ou de parties du produit remplacées dans le cadre de la réparation.

Tout droit du consommateur liés à l'achat du produit n'est pas touché par les présentes conditions de garantie.

**Note :** La réclamation du produit endommagé pendant le transport est régie par le Code de réclamation du transporteur.

### Fabricant:

Jindřich Valenta – Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
 République tchèque  
 TVA n° 13216660  
 tél.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
 email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

## CONDIZIONI DI GARANZIA

### Garanzia

Il produttore (eventualmente l'importatore) risponde della conformità del prodotto ai requisiti normativi previsti dalle rispettive norme tecniche. Il produttore garantisce inoltre che il prodotto ha le qualità riportate nei documenti che si riferiscono alla merce o che l'utente si aspetta di ricevere al riguardo della natura della merce, e che il prodotto stesso è adatto al fine indicato dal produttore.

Il periodo di garanzia si stabilisce a 24 mesi dalla data di accettazione del prodotto da parte dell'utente.

La garanzia non si riferisce all'usura del prodotto provocata dall'uso normale del prodotto stesso. Il diritto di sostituzione della merce per difetto sul prodotto non spetta all'utente se quest'ultimo era al corrente del rispettivo difetto prima di accettare la merce o se il difetto lo aveva causato lui stesso.

La garanzia non si riferisce ai seguenti casi, quando (in particolare):

- non sono state rispettate le condizioni di installazione, funzionamento ed uso corretto del prodotto riportate nel manuale d'uso del prodotto stesso;
- il danneggiamento è di natura meccanica termica, chimica o elettrica, tipo cortocircuito, oppure è stato causato dalla sovratensione nella rete;
- il difetto è stato causato da un intervento inopportuno da parte di un terzo;
- il difetto è stato causato dalla furia degli elementi;
- il difetto è stato provocato dalla manutenzione insufficiente e/o impropria, eseguita in contrasto con quanto riportato nel manuale d'uso, ivi compresi i difetti causati dal calcare o da altri sedimenti;
- il cambio di colore e/o i graffi sulle superfici di riscaldamento sono la conseguenza di uso normale;
- le alterazioni visive e funzionali dovute ai raggi di sole, alla radiazione termica e/o ai sedimenti;
- decorsa la vita utile di alcuni elementi del prodotto, per esempio degli accumulatori, delle lampadine etc.

La garanzia non si riferisce agli adempimenti concessi gratuitamente insieme con il prodotto (omaggi, materiale pubblicitario etc.).

### Procedura di reclamo

Il reclamo del prodotto deve essere fatto senza rinvii una volta accertato il difetto, comunque entro e non oltre la scadenza del periodo di garanzia.

Il reclamo del prodotto va presentato presso il venditore del prodotto stesso, ovvero presso un centro autorizzato qualsiasi. La lista dei centri assistenza autorizzati fa parte della confezione del prodotto o è reperibile sul sito [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Prima di presentare il prodotto al reclamo, esso deve essere dovutamente pulito e pure imballato, qualora va spedito in un centro autorizzato onde evitare il suo danneggiamento.

L'utente finale è tenuto a presentare il documento attestante l'acquisto del prodotto.

Al prodotto deve essere allegata la lettera con la descrizione del difetto contestato e l'opzione per la gestione del reclamo.

### Gestione del reclamo

Qualora si tratti di un difetto riparabile, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita e tempestiva del prodotto.

Se, considerata la natura del difetto, non si tratta di una pretesa inadeguata, l'utente può richiedere la fornitura di un prodotto privo dei difetti (la sostituzione), oppure se il difetto interessa solo un elemento concreto del prodotto, la sostituzione di tale elemento. Se però, considerata la natura del difetto, la pretesa della sostituzione risulta inadeguata in particolare se il difetto può essere eliminato in tempi previsti, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita del prodotto.

Qualora però si tratti di un difetto irriparabile e all'utente nasce il diritto alla sostituzione del prodotto o di una sua parte e la sostituzione non è praticabile, per esempio per motivi di vendita completa del rispettivo prodotto, l'utente ha diritto di restituire il prodotto (recedere dal contratto).

KS3014bc | KS3018

Il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (alla sostituzione), oppure al cambio di un elemento del prodotto ha l'utente anche nel caso di un difetto riparabile, se limitato nell'uso normale del prodotto per la presenza ripetuta del danno o per il numero maggiore dei danni. In tal caso l'utente ha diritto alla restituzione del prodotto (recesso dal contratto).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto (recessione dal contratto) oppure se l'utente non rivendica il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (sostituzione), alla sostituzione di un elemento del prodotto oppure alla riparazione del prodotto stesso, può richiedere uno sconto adeguato. L'utente ha diritto ad uno sconto adeguato anche qualora non gli possa essere fornito un prodotto nuovo, privo dei difetti, sostituito un elemento del prodotto oppure effettuata la riparazione del prodotto stesso, nonché qualora non possa essere posto il rimedio entro un periodo adeguato oppure il provvedimento al rimedio comporti dei grossi problemi all'utente stesso.

Il venditore, il centro di assistenza autorizzato oppure un operatore incaricato da questi decidono sulla contestazione immediatamente, nei casi complicati entro tre giorni lavorativi. In quel tempo non viene calcolato il periodo necessario per una valutazione peritale del difetto. La contestazione del difetto e l'eliminazione dello stesso devono essere risolti senza rinvii, entro 30 giorni dal giorno di presentazione del reclamo, salve le pattuizioni

diverse fatte tra il centro di assistenza autorizzato e l'utente.

Alla restituzione del prodotto (recessione dal contratto) l'utente è tenuto a restituire pure tutti gli accessori e tutti i documenti forniti insieme con il prodotto.

L'utente non ha diritto a ricevere indietro i pezzi e gli elementi difettosi del prodotto sostituiti nell'ambito della riparazione.

Ogni altro diritto dell'utente relativo all'acquisto del prodotto non viene meno con l'applicazione delle condizioni di garanzia.

**Nota** La contestazione del prodotto danneggiato durante il trasporto è regolata dall'ordinamento contestazioni del trasportatore.

### Produttore:

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Repubblica Ceca  
C.F. 13216660  
tel.: + 420.465.471.400, fax: +420.465.473.304.  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Dettagli sul prodotto:

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| Modello:             |                                |
| Numero di matricola: |                                |
| Data di vendita:     | Timbro e firma del produttore: |

KS3014bc | KS3018

## CONDICIONES DE GARANTÍA

### Garantía

Es responsabilidad del fabricante (o importador) que el producto cumpla con los requisitos legales y lo dispuesto por las normas técnicas aplicables. Es también su responsabilidad que el producto tenga las propiedades descritas en la documentación vinculada al mismo o las que el consumidor pudiese esperar dada la naturaleza del producto y la publicidad llevada a cabo por el fabricante, y es también su responsabilidad que el producto sea adecuado para el propósito indicado o para su uso habitual.

La garantía por la calidad del producto es válida por 24 meses a partir de su entrega al consumidor.

La garantía no cubre el desgaste resultante del uso habitual. El derecho a reclamación no será aplicable si, antes de haber recibido el producto, el consumidor sabía que este era defectuoso o si él hubiese causado el defecto.

La garantía no es válida en caso de que (en particular):

- no se hubiesen cumplido las condiciones para la instalación, funcionamiento y operación del producto descritas en el manual,
- que el defecto hubiese resultado de daños mecánicos, térmicos o químicos, cortocircuitos, sobretensión en la red o de una instalación incorrecta,
- que el defecto hubiese sido causado por la intervención indebida de terceros,
- que el defecto hubiese sido causado por un desastre natural,
- el defecto hubiese sido causado por un mantenimiento insuficiente o incorrecto, incluyendo aquellos causados por sedimentos de agua u otro tipo,
- los cambios en el color de la superficie de calentamiento o rayaduras sean el resultado del uso habitual,
- se tratase de cambios de apariencia o funcionales causados por la radiación solar o térmica o por sedimentos de agua u otro tipo,
- hubiese concluido la vida útil de alguno de los componentes del producto (acumuladores, bombillas, etc.)

La garantía no se aplica a transacciones gratuitas entregados junto con el producto (regalos, materiales promocionales, etc.).

### Reclamaciones

Las reclamaciones por defectos deben ser realizadas sin demora innecesaria y antes del vencimiento de la garantía.

El consumidor presentará su reclamación en el establecimiento en donde adquirió el producto o en cualquiera de los servicios autorizados incluidos en la lista que forma parte del embalaje del producto, que también puede encontrarse en internet, en la dirección [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Para presentar la reclamación, el producto debe ser adecuadamente limpiado y puesto en un embalaje seguro para evitar daños durante un eventual transporte al servicio autorizado, en caso de que no sea entregado en persona.

El consumidor tiene la obligación de demostrar la celebración de un contrato de compraventa mediante la presentación de un comprobante de compra.

Junto con la reclamación, el consumidor describirá el supuesto defecto y seleccionará la reclamación.

### Resolución de reclamaciones

Si se tratase de un defecto corregible, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo y de manera oportuna y apropiada.

De no ser desproporcionado a la naturaleza del defecto, el consumidor podrá exigir la entrega de un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o, si el defecto se relacionase a un componente del producto, podrá exigir el reemplazo de dicho componente. Sin embargo, si el reemplazo del producto o su componente fuese desproporcionado a la naturaleza del defecto, en especial si el defecto pudiese ser corregido sin demora, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo.

Si se tratase de un defecto no corregible, o si el consumidor tuviese derecho al reemplazo del

producto o su componente, pero dicho reemplazo no fuese posible, por ej. debido a que el producto estuviese agotado, el consumidor tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

El consumidor tiene derecho a recibir un nuevo producto (reemplazo) o partes del mismo, incluso en caso de defectos que sean reparables si no fuese posible utilizar el objeto apropiadamente debido a un defecto recurrente luego de su reparación o a un número mayor de defectos. En tal caso, el consumidor también tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

Si el consumidor no devolviese el producto (rescisión de contrato) o no ejerciese su derecho a recibir un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o un reemplazo de un componente del mismo, o a que el producto sea reparado, podrá exigir un descuento razonable. El consumidor tendrá derecho a un descuento razonable también en caso de que no sea posible: entregarle un nuevo producto sin defectos, el reemplazo de un componente del producto, la reparación del producto o que la situación no pueda ser remediada en un plazo razonable o que esto le haya causado al consumidor dificultades considerables.

El vendedor, el servicio autorizado o un empleado por estos designado decidirá sobre el reclamo de inmediato o dentro de los tres días hábiles en casos complicados. Este plazo no incluirá el periodo

razonable necesario según el tipo de producto para la evaluación profesional del defecto. La reclamación, incluyendo la corrección de los defectos deberá ser resuelta sin demora innecesaria, a más tardar a los 30 días a partir de la presentación de la reclamación, a menos que el vendedor o el servicio autorizado que resuelva el reclamo acuerde una extensión del plazo con el consumidor.

Al devolver el producto (renunciar al contrato), el consumidor está obligado a devolver también los accesorios y todos la documentación entregada con el mismo.

El consumidor no tiene derecho a recibir los componentes o las piezas defectuosas que hubiesen sido reemplazados al reparar el producto.

Todos los demás derechos del consumidor vinculados a la compra del producto no se verán afectados por las presentes condiciones de garantía.

**Nota:** La reclamaciones por daños al producto durante su transporte se rigen por el reglamento de reclamaciones del transportista.

### Fabricante

Jindřich Valenta - Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň,  
República Checa  
CIF 13216660  
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
[www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Detalles del producto

|                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| Modelo:          |                             |
| Número de serie: |                             |
| Fecha de venta:  | Sello y firma del vendedor: |

CZ

Seznam servisních míst

SK

Zoznam servisných stredísk

PL

Wykaz punktów serwisowych

HU

Szolgáltatók listáját

HR

Popis služnih mjesta

## Česká republika

| Název             | Ulice             | PSČ    | Město  | Telefon/fax                | E-mail               |
|-------------------|-------------------|--------|--------|----------------------------|----------------------|
| CONCEPT<br>SERVIS | Vysokomýtská 1800 | 565 01 | Choceň | 465 471 433<br>465 473 304 | servis@my-concept.cz |

## Slovenská republika

| Názov                        | Ulica                   | PSČ    | Mesto               | Telefón/fax | E-mail                            |
|------------------------------|-------------------------|--------|---------------------|-------------|-----------------------------------|
| SERVIS ABC s. r. o.          | Štefánikova 50          | 949 03 | Nitra               | 037/6526063 | info@servisabc.sk                 |
| D-J service s. r. o.         | Šebastovská<br>2530/5   | 080 06 | Prešov              | 051/7767666 | djservis@djservis.net             |
| ELEKTRA<br>D. Valach         | Kožušnícka 34           | 911 05 | Trenčín             | 032/6523806 | dusko4@centrum.sk                 |
| HOSPOL<br>elektro spol.s r.o | Rustaveliho 7           | 831 06 | Bratislava          | 02/44889832 | hospol@hospol.sk                  |
| Ladislav Sjekel<br>LORD      | Hviezdoslavova<br>64/25 | 018 51 | Nová<br>dubnica     | 042/4440332 | lord@lord.sk                      |
| T.V.A. servis s.r.o.         | Južná trieda<br>48/D    | 040 01 | Košice              | 055/6338501 | tvaservis@tvaservis.sk            |
| VILLA<br>MARKET s.r.o.       | Odborárov 49            | 052 01 | Spišská<br>Nová Ves | 053/4421857 | servis@villamarket.sk             |
| ELSPO BB s. r. o.            | Internátna<br>2318/24   | 974 01 | Banská<br>Bystrica  | 048/4135535 | objednavky@elektroobchod-elspo.sk |

## Polska

| Nazwa                         | Ulica           | Kod    | Miasto  | Telefon             | E-mail               |
|-------------------------------|-----------------|--------|---------|---------------------|----------------------|
| CONCEPT POLSKA<br>sp. z o. o. | Ostrowskiego 30 | 53-238 | WROCLAW | 071/339-04-44 w. 27 | serwis@my-concept.pl |

## Magyarország

| Név          | Utca                 | ZIP  | Város  | Telefon    | E-mail                  |
|--------------|----------------------|------|--------|------------|-------------------------|
| METAKER KFT. | Alkotmany utca 6-10. | 2851 | Kornye | 34/473-550 | titkarsag@metakerkft.hu |

## Hrvatska

| Ime                       | Ulica     | Poštanski | Grad   | Telefon          | E-mail                       |
|---------------------------|-----------|-----------|--------|------------------|------------------------------|
| Horvat elektronika d.o.o. | Dravska 8 | HR-40305  | Pučine | +385 040 895 500 | servis@horvat-elektronika.hr |

**CZ**

**Jindřich Valenta – Concept Czech Republic**

Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304  
[www.my-concept.cz](http://www.my-concept.cz)

**SK**

**ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.**

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín  
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466  
[www.my-concept.sk](http://www.my-concept.sk)

**PL**

**CONCEPT POLSKA Sp. z o.o.**

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14  
[www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)

**HU**

**Metaker Kft**

2851 Környe, Alkotmány út 6-10.  
Telefon/fax: 06 (34) 473-675, 473-550, 473-695

**LV**

**Verners VT Ltd.**

Piedrujas iela 5a, Riga, Latvia  
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000  
e-pasts: [info@verners.lv](mailto:info@verners.lv), [www.verners.lv](http://www.verners.lv)

**HR**

**Horvat elektronika d.o.o.**

Dravska 8, HR-40305 Pušćine  
[servis@horvat-elektronika.hr](mailto:servis@horvat-elektronika.hr)  
Hotline: +385 040 895 500